

HEC

Sèche-linge à condensation

SED 70 W

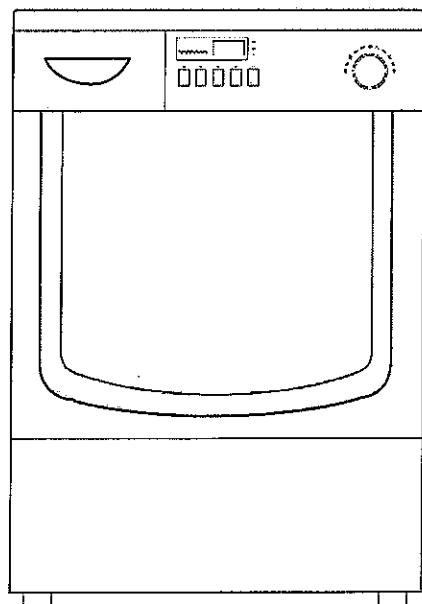
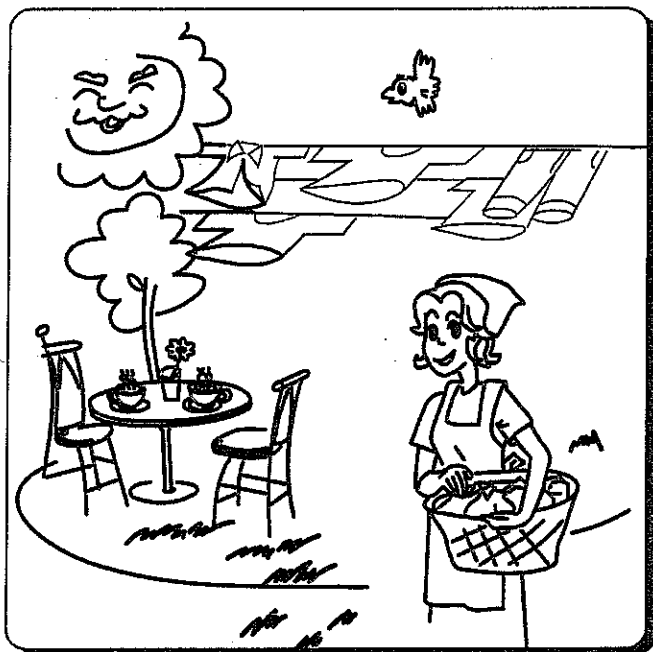


table des matières

Avant l'utilisation

Description du sèche-linge.....	1
Instructions de sécurité importantes	2-3
Ouverture du carton et installation	4-6
Important	7

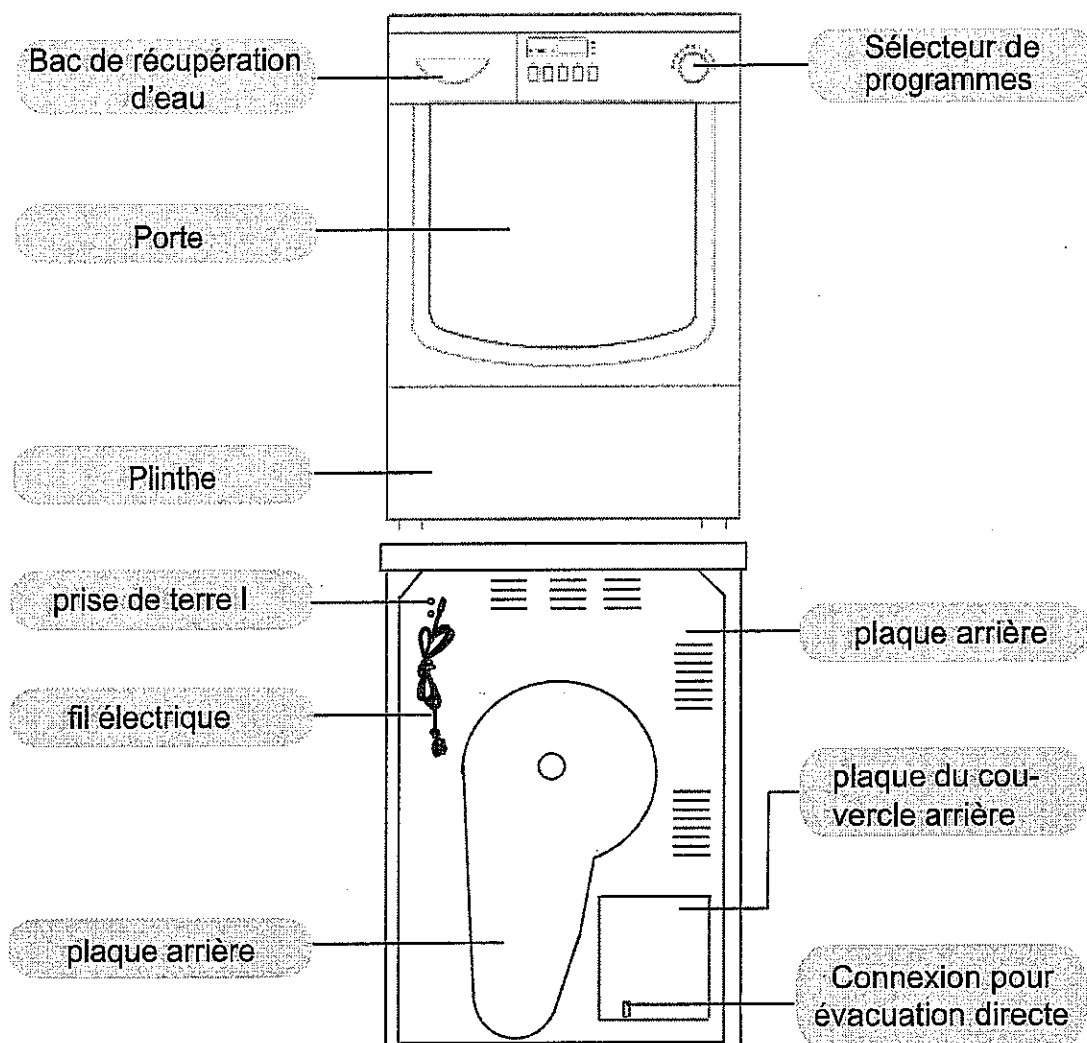
Utilisation de l'appareil

Panneau de contrôle.....	8-9
Guide de programme.....	10
Séchage et entretien	11

Nettoyage et entretien

Nettoyage et entretien.....	12-13
En cas de problème	14-15
Schéma électrique	16
Spécification technique.....	17

Description du sèche-linge



⚠ Avertissement

Lire attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation. En respectant les instructions et les conseils d'utilisation donnés par le fabricant, vous profiterez pleinement de votre sèche-linge en toute sécurité. Conservez soigneusement cette notice pour pouvoir vous y référer à tout moment.

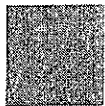
Le fabricant peut apporter des modifications sans préavis à cet appareil au fil des améliorations techniques. Votre sèche-linge peut donc présenter de légères différences avec celui décrit dans la notice.

Instructions de sécurité importantes

⚠ AVERTISSEMENT

Veillez respecter les mesures de sécurité suivantes lors de l'utilisation du Sèche-linge afin de réduire les risques d'incendie, d'électrocution ou de blessures :

1. Avant d'utiliser ce Sèche-linge, veuillez lire attentivement toutes les instructions .
2. Prière de ne pas sécher des habits nettoyés, lavés, trempés ou tachés par de l'essence, de la lessive, du kérosène, de la cire, etc. Ne pas conserver les habits tachés par l'essence, la lessive, le kérosène, la cire, etc. Ne pas mettre sur ou à proximité du Sèche-linge des habits tachés par de l'essence, de la lessive, du kérosène, de la cire, etc. Ce sont des matières volatiles qui pourraient produire un gaz combustible et explosif .
3. Les enfant ne doivent pas s'amuser sur le Sèche-linge ou à ses alentours. Si des enfants jouent à coté du Sèche-linge pendant son fonctionnement, prière de bien les surveiller .
4. Avant de déplacer le Sèche-linge pour dépannage ou de l'abandonner, démanteler sa porte au préalable afin d'éviter les risques d'enfermement accidentel .
5. Pour éviter tout accident, ne pas mettre la main dans le tambour pendant sa rotation. Attendre l'arrêt complet du Sèche-linge avant de reprendre les habits .
6. Le séchoir doit être installé dans un environnement sec à l'abri du soleil et de la pluie .
7. Prière de ne pas trafiquer les boutons de contrôle .
8. Toutes interventions techniques, dépannage, changement de pièce détachées...doivent être assurés par un technicien agréé.
9. Pour prévenir les risques d'incendie, ne pas sécher les articles contenant du plastique, du caoutchouc mousse ou des matières caoutchouc ainsi que des articles en duvet .
10. Ne pas sécher les articles tachés par l'huile de cuisine, parce que le séchage de ces articles peut causer des réactions chimiques pouvant provoquer un incendie .
11. Nettoyer le filtre avant ou après l'utilisation du Sèche-linge .
12. Avant la mise en route de l'appareil, procéder à son installation selon notice.



Instructions de sécurité importantes

13. Pour éviter les risques d'électrocution et assurer le bon fonctionnement du Sèche-linge, celui-ci doit être monté par les techniciens qualifiés respectant scrupuleusement les normes locales. Il en est de même pour la mise à terre .

14. Le Sèche-linge doit être débranché avant le dépannage. Au moment de couper le courant, serrer la prise pour la tirer. Ne pas arracher directement le fil électrique .

15. Avant la mise en route de l'appareil, procéder à son installation selon notice.

16. Ne pas s'asseoir sur le Sèche-linge.

17. Il est nécessaire de changer en temps voulu le cordon d'alimentation utilisé afin de réduire les risques .

18. S'il manque des pièces à ce Sèche-linge, ne pas s'en servir .

19. Ne pas conserver ou utiliser de l'essence ou d'autre liquide et gaz combustible aux alentours du Sèche-linge .

20. Veiller maintenir propre l'emplacement de sèche-linge, à l'abri de la poussière.

21. Afin de réduire les risques d'incendie et l'électrocution, veuillez ne pas utiliser d'adaptateur ou de rallonge ou démanteler la prise de mise à la terre. Si les instructions ci-dessus ne sont pas respectées, des risques d'incendie, de blessures ou d'accidents mortels sont possibles .

22. Ne pas sécher du linge sale dans le sèche-linge

23 . Le linge à sécher dans le sèche-linge doit être au préalable parfaitement lavé. Le linge tâché avec de l'essence, des huiles, des solvants, devra être lavé à l'eau chaude et des détergents adaptés pour retirer complètement tout résidu de produits dangereux ou inflammable avant de passer au sèche-linge.

24. Ne pas sécher au sèche-linge les tissus latex, imperméables, oreillers... plus généralement se conformer à l'étiquette du fabricant.

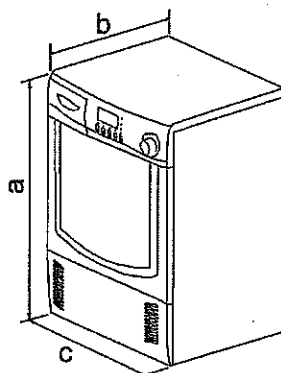
25. Il est conseillé d'utiliser un adoucissant lors du lavage, suivant les instructions du fabricant de produit adoucissant.

26. La température en fin de cycle de séchage diminue afin de terminer le cycle à température ambiante, le linge sera ainsi préservé.

Avertissement : Ne jamais arrêter, ni ouvrir le tambour en cours de cycle de séchage. Attendre la fin du cycle avant de sortir le linge.

Ouverture du carton et installation

- Dimensions
a = 855 mm
b = 620 mm
c = 595 mm
Poids = 43kg



- Accessoires dans l'emballage

Vérifier les accessoires et les documents fournis selon la liste suivante :

Nom	Manuel d'emploi	Carte d'enregistrement de l'utilisateur	Tuyau d'évacuation
Quantité	1	1	1

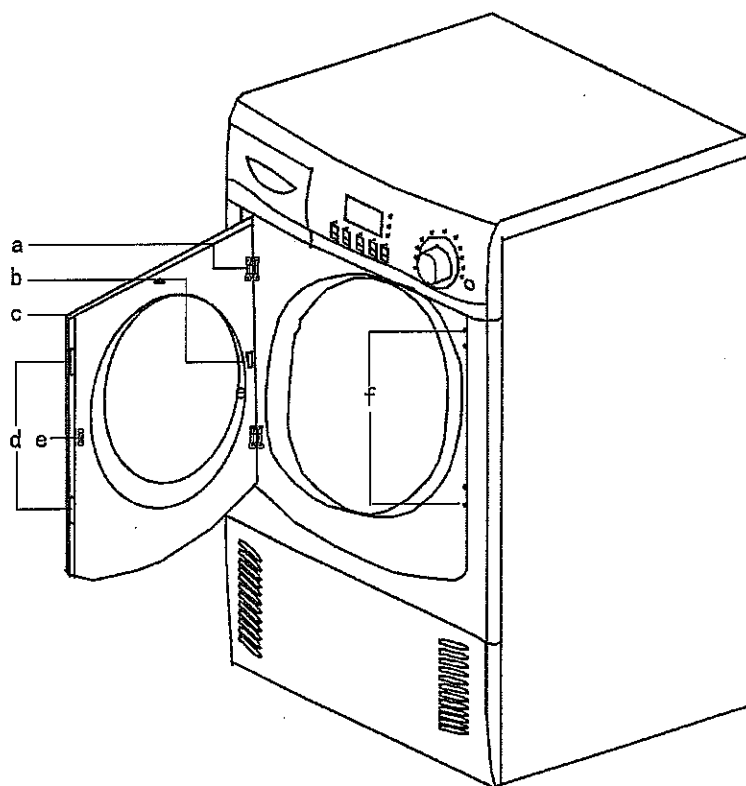
- Pour que le sèche-linge puisse fonctionner normalement, faire attention lors de l'installation à :
 - Poser le sèche-linge à l'horizontal et régler la hauteur des pieds à la base de l'appareil. Avant l'utilisation, positionner les 4 pieds à l'horizontal;
 - Vérifier si le sèche-linge a été abîmé lors du transport. Si le sèche-linge est abîmé, ne pas le brancher et contacter un professionnel;
 - Eloigner le sèche-linge des produits inflammables et explosifs ;
 - Garder le sèche-linge dans un endroit sec et ventilé;
 - Ne pas installer le sèche-linge sur un tapis épais afin de ne pas empêcher la ventilation ;
 - Pour que le sèche-linge fonctionne mieux, la température ambiante ne doit pas être inférieure à 10°C, ou supérieure à 35°C.

Ouverture du carton et installation

- Changer le sens d'ouverture de la porte

Si le sens d'ouverture de la porte n'est pas adapté à l'endroit où se trouve la machine, suivre les opérations suivantes :

1. Dévisser les 4 vis de fixation de la charnière, puis démonter la porte;
2. Oter la charnière de la porte, enlever le panneau de la charnière sur l'autre côté et fixer à nouveau la charnière;
3. Dévisser les vis de fixation sur la poignée de la porte, l'enlever et enlever le support de la poignée de porte sur l'autre côté, et fixer à nouveau la poignée de porte;
4. Insérer le panneau de charnière et le support de la poignée de porte de l'autre côté de la porte de la machine;
5. Enlever les 4 bouchons et la fermeture du panneau avant, insérer-les sur l'autre côté;
6. Fixer la porte sur l'autre côté de la machine .



a-Charnière de porte b-Crochet hublot c-Porte
d-Charnière du hublot e-Crochet de porte f-Bouchons

Ouverture du carton et installation

● Ecoulement de l'eau de condensation

Au cours du séchage des vêtements, l'eau de condensation est recueillie automatiquement dans bac de récupération des condensas.

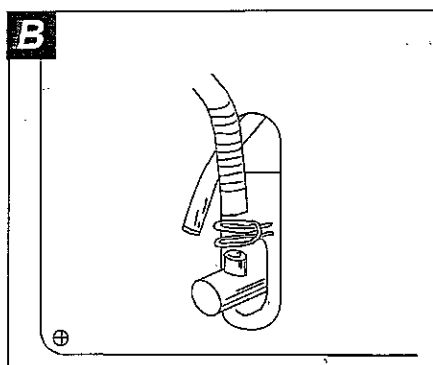
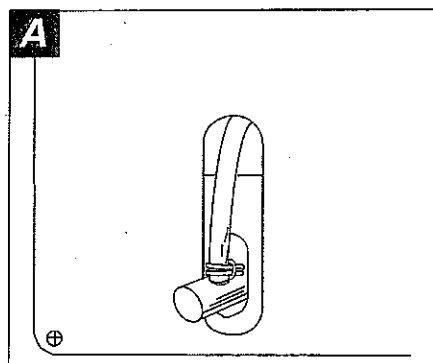
Il convient de vider cette eau de condensation après chaque séchage.

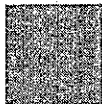
Si votre sèche-linge est proche de la conduite d'évacuation des eaux usées, vous pouvez faire évacuer l'eau de condensation dans le tuyau d'évacuation directement. Ainsi, vous n'avez plus besoin de vider le bac à chaque usage.

Opérations pour connecter le tuyau d'évacuation à la machine:

1. Desserrer la bague du tuyau en vous servant du joint de passage de l'eau;
2. Tirer le tuyau et enlever le tuyau du joint ;
3. Installer les accessoires du tuyau d'évacuation;
4. Bien fixer les joints du tuyau;

Attention: l'embout ne doit pas dépasser une hauteur de 1.0 m au sol.





Important

- **Attention:**

1. Avant l'utilisation, enlever toute poussière à l'intérieur du tambour avec un chiffon humide;
2. Nettoyer le filtre et autres petits résidus dans le tuyau de ventilation. Vous obtiendrez un meilleur séchage.

- **Mise en service**

Avant de mettre en marche le sèche-linge, vérifier :




- Si la tension du courant est conforme à celle indiquée sur la plaque du fabricant.
- Si la prise de courant peut résister à la puissance maximale de la machine.
- Si la prise s'adapte aux fiches du sèche-linge. Dans le cas contraire, changer de prise ou de fil électrique afin qu'ils correspondent; s'il est nécessaire de changer de fil électrique, contacter un professionnel qualifié dans la réparation de ce type d'appareil.
- Installer solidement le sèche-linge au sol.

- **Préparation du linge:**

- Vérifier que le linge peut être séché dans un sèche-linge en vous référant à l'étiquette du fabricant textile.
- Le sèche-linge ne peut sécher qu'après essorage. Ne pas charger la machine de linge trop humide;
- Sortir les petits objets des poches (Tels que clés, pièces de monnaie, etc.) et enlever tous les bijoux;
- Veiller à bien fermer fermetures éclair, fermoirs, boutons ou cordons, afin d'éviter que les vêtements et les objets ne s'enchevêtrent les uns avec les autres. Si nécessaire, mettre les vêtements de petite taille dans un filet;
- Pour mieux sécher linge, bien dérouler les plus lourds .

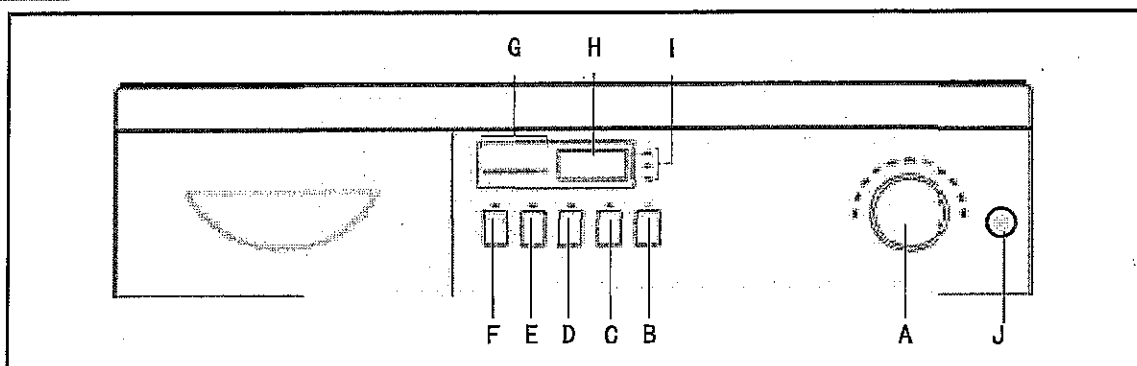
- **Instructions de séchage pour les textiles**

Avant de mettre le linge au sèche-linge, vérifier que sa nature le permet en vous reportant à son étiquette d'entretien et aux symboles suivants :

		
Séchage température normale	Séchage température réduite	Séchage en sèche-linge interdit

Avertissement: ne pas sécher les vêtements en laine, en soie ou en duvet pour éviter de les abîmer .

Bandeau de commande



A - Programmateur

Tourner ce bouton pour définir le programme adapté à la charge de linge à sécher (cf. page 10 : Guide de programmes).

B - Touche "Départ/Pause"

Pour démarrer un cycle de séchage appuyer sur cette touche. En cours de séchage, pour suspendre le programme utiliser cette touche. Le programme redémarrera en l'actionnant une nouvelle fois.

C-Touche " Arrêt Alarme"

La fin du cycle est signalée par une alarme sonore. Appuyer sur cette touche pour l'arrêter.

D - Touche " Anti-Froissage"

Lorsque cette fonction est sélectionnée, le cycle Anti-Froissage prendra le relai du cycle de séchage normal et ce durant 60 minutes. Le linge peut-être retiré à n'importe quel moment durant ce programme.

E - Touche " Délicat"

Utiliser cette touche en cas de linge délicat, la température de séchage sera moins élevée.

F - Touche " Départ Différé"

Pour profiter des tarifs EDF " heures creuses " ou caler la fin du séchage à un moment choisi, il suffit d'actionner cette touche en rallongeant la durée de séchage du nombre d'heures de décalage désiré (de 1 à 19 h). Chaque impulsion est égale à une heure. Lancer le compte à rebours en appuyant sur la touche "Départ/Pause".

Bandeau de commande

G - Voyants de déroulement du programme

Selon le programme choisi, le défilement du programme de séchage est indiqué par les voyants suivants sur le bandeau de commande.

- Séchage
- Prêt à repasser
- Air frais
- Anti-froissage

A la fin du cycle de séchage, le voyant Anti-froissage s'allume. Le tambour continuera à tourner à intervalles réguliers, pour empêcher le linge de se froisser, si vous ne souhaitez pas le retirer immédiatement.

H - Ecran de contrôle

Cet écran affiche les informations telles que le temps restant, ainsi au démarrage le temps affiché sera celui du cycle choisi augmenté le cas échéant par celui correspondant au départ différé. Le temps affiché se modifiera en cours de cycle en fonction de l'humidité résiduelle et le résultat souhaité.

I - Voyants d'entretien

- Bac plein
- Filtre
- Condenseur

Important: Après chaque cycle de séchage,

- Nettoyez le filtre;
- Videz le bac de récupération d'eau;

J - Interrupteur de courant

pressez ce bouton pour mettre le sèche-linge sous tension ; pressez une nouvelle fois ce bouton pour couper le courant.

D+E Sécurité enfant

Fonction de blocage Lorsque la machine fonctionne, appuyer sur ces deux boutons en même temps pendant 3 secondes de manière à régler la fonction de blocage. Le temps reste affiché et "LOCK" s'affiche de façon alternative. Le panneau de contrôle est maintenant bloqué. Appuyer à nouveau sur ces deux boutons pendant 3 secondes pour le débloquer .

Guide de programme

Programme	Résultat du séchage	Charge maximale	Type de linge
Coton			
Sec	Sec	7 kg	Coton
Prêt à * ranger	Prêt à ranger	7 kg	Coton
Prêt à repasser	Prêt à repasser	7 kg	Coton léger
Humide	Humide	7 kg	Coton léger
Synthétique			
Prêt à ranger	Prêt à ranger	3 kg	Synthétiques
Prêt à repasser	Prêt à repasser	3 kg	Synthétiques
Séchage+			
20 min	Timer 20 min	7 kg	Jeans et tissus épais
40 min	Timer 40 min	7 kg	
60 min	Timer 60 min	7 kg	
Programmes spéciaux			
Coup de frais	Linge aéré	7 kg	/
Délicat	Coup de frais	0.5 kg	/
* Le programme de référence utilisé est conforme à la norme EN61121.			

Séchage et entretien

1. Mise sous tension

Brancher l'appareil à une prise de terre.

2. Chargement du linge

Ouvrir la porte du sèche-linge, y déposer la charge de linge. Pour optimiser le résultat de séchage veillez à ce que le linge soit au préalable trié par type de textile, suffisamment essoré (lors du lavage) et complètement déplié. Respecter les indications de charge par catégorie de linge (7 kg coton, 3 kg mixte et synthétique) pour garantir un séchage de qualité.

Poids de référence des textiles à sécher



3. Programmer le cycle de séchage

Choisir le programme adapté au type de textile à sécher et au résultat de séchage souhaité : "prêt à ranger très sec", "prêt à ranger", "prêt à repasser".

4. Fonctions additionnelles

A sélectionner selon vos besoins, à l'aide des touches dédiées :
- Départ Différé, - Délicat, - Anti-Froissage, - Arrêt Alarme.

5. Lancement du cycle

La programmation faite, lancer le séchage en appuyant sur la touche "Départ/Pause".

6. Fin du cycle

Le cycle de séchage se termine par une phase de défoulage en air froid. La fin du cycle est signalée par l'affichage de "End" sur l'écran de contrôle. Ouvrir la porte, sortir le linge en veillant à ne rien laisser à l'intérieur du tambour. A la fin du cycle de séchage, tant que le linge ne sera pas sorti du tambour, une phase de defroissage d'attente se met en route.

7. Eteindre le sèche-linge

Appuyez sur le bouton de mise sous tension en fin de cycle pour arrêter le sèche-linge.

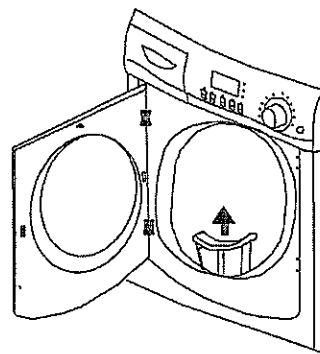
Nettoyage et entretien

1. Nettoyage de la machine

Essuyer les poussières du panneau de contrôle sur la machine. Ne jamais l'essuyer avec des détergents ou des produits d'entretiens corrosifs au risque d'abîmer la machine .

2. Nettoyage du filtre

Pour garantir une bonne ventilation au cours du séchage, laver le filtre à chaque fin du cycle. Ouvrir la porte, sortir le filtre de la machine, ouvrir le filtre, puis le nettoyer avec une serviette humide. Après nettoyage, réinstaller le filtre.



3. Vider le bac de condensation

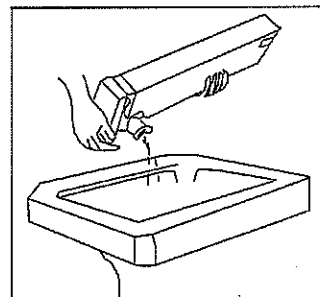
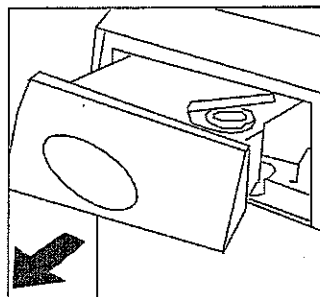
Au cours du séchage, la vapeur se condense en eau. Elle est conservée dans le bac de condensation. Après chaque fin de séchage, vider le bac.

-A l'aide de la poignée du bac, le sortir et le mettre à l'horizontal pour vider l'eau.

Attention: ne pas boire l'eau de condensation et ne pas l'utiliser dans les aliments.

-Réinstaller le bac de condensation.

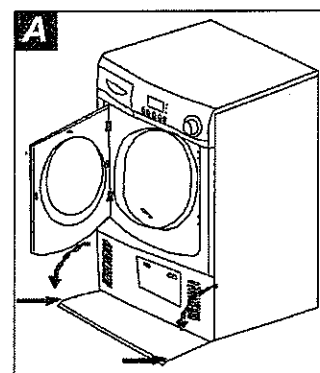
Un bac plein bloque le fonctionnement du sèche-linge.



4. Nettoyer le condenseur

Il convient de laver le condenseur tous les mois. Avant le nettoyage, débrancher d'abord la machine:

-Tenir par les extrémités le panneau inférieur puis l'ouvrir.

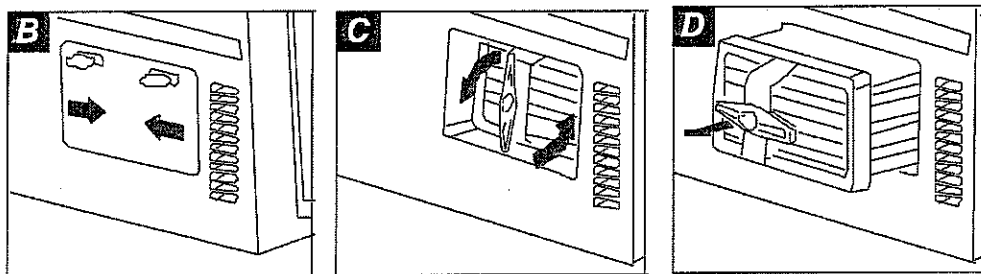


Nettoyage et entretien

- Faire glisser puis ouvrir le panneau comme indiqué sur l'image à l'aide une pièce de monnaie ou tout autre outil,
- Tourner la poignée ;
- Sortir le condenseur du sèche-linge;
- Laver le condenseur avec une brosse, ou le nettoyer à l'aide d'un jet d'eau.

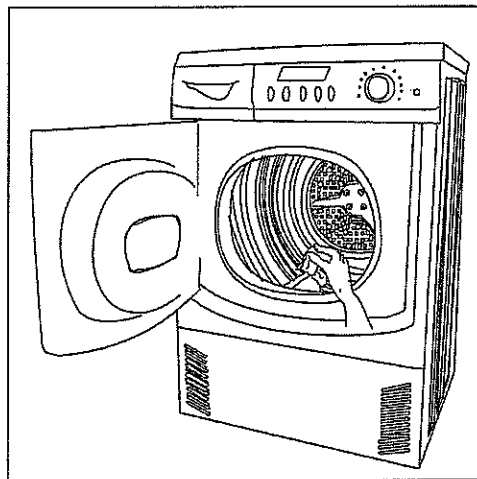
Attention: ne pas utiliser d'outils trop pointus lors du nettoyage de la pompe au risque d'altérer son étanchéité.

- Réinstaller le condenseur et refermer le panneau;
- Réinstaller le panneau inférieur.



5. Nettoyer le tambour

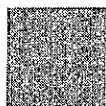
Après un certain temps, des agents calcaires se forment et s'agrègent de manière invisible contre la paroi du tambour. Il convient donc de nettoyer régulièrement l'intérieur du tambour avec un chiffon humide.



En cas de problème

Les points listés ci-dessous ne sont pas nécessairement des pannes.
Avant d'appeler le Service Après-vente, procéder aux vérifications suivantes :

Anomalies	Vérifications
Le sèche-linge ne démarre pas	<ul style="list-style-type: none">• Si les prises de courant sont débranchées;• Si le courant est coupé dans le voisinage;• Si la porte du sèche-linge est bien fermée;• Si la procédure de séchage a bien été sélectionnée;• Si l'on a bien appuyé sur le bouton "Départ/Pause";• Si le réservoir d'eau est plein ;
La qualité de séchage n'est pas bonne, la durée de séchage est très longue.	<ul style="list-style-type: none">• Si le programme choisi est adapté à la nature du linge séché;• Si le filtre a bien été nettoyé;• Si le condensateur est obstrué;• Si la charge de vêtements dépasse la charge autorisée;• Si les vêtements sont bien essorés;
La lampe à l'intérieur du tambour ne s'allume pas	<ul style="list-style-type: none">• Si le courant est mis en route;• Si l'ampoule est abîmée ;
L'affichage du temps restant s'arrête, ou diminue d'intensité.	<p>L'affichage du temps restant se modifie sans arrêt selon les éléments suivants:</p> <ul style="list-style-type: none">• Type de vêtement;• Poids de la charge;• Humidité des vêtements;• Température ambiante; <p>C'est un processus normal.</p>



En cas de problème

Si le problème persiste, contacter le Service Après-vente.

Code	Type	Cause	Solution
E2	Code de panne	La température du linge dans la machine ne varie pas	Contactez le personnel d'après-vente pour la réparation
E5	Code de panne	Le circuit du transmetteur de la température est ouvert ou la panne est provoquée par le court-circuit du transmetteur de la température	Contactez le personnel d'après-vente pour la réparation
E6	Code de panne	La panne de la pompe de drainage	Contactez le personnel d'après-vente pour la réparation

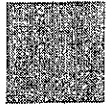
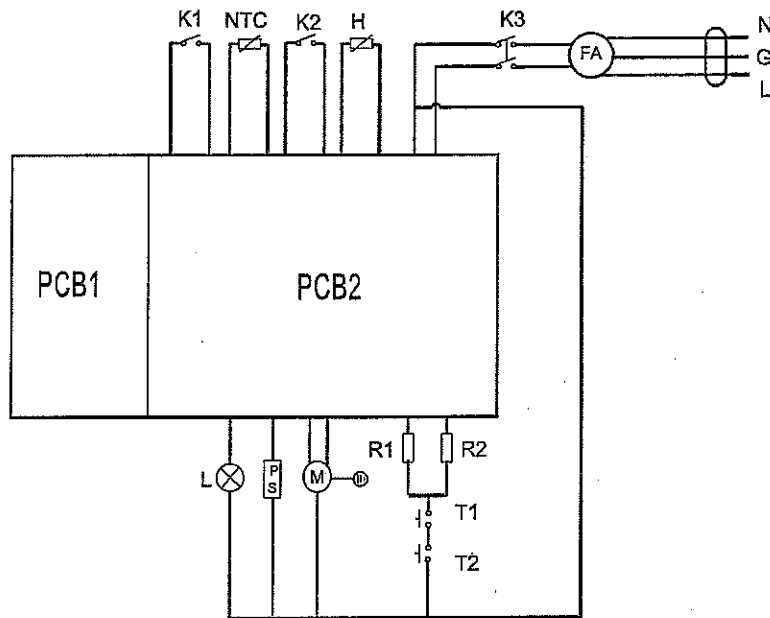


Schéma électrique



FA - Limiteur du brouillage électromagnétique

R1 - Tube de réchaud 1

R2 - Tube de réchaud 2

T1 - Thermostat

T2 - Thermostat

L - ampoule

PS - Pompe d'évacuation

M - Moteur électrique

NTC - Capteur de température

H - Capteur d'humidité

K1 - Commutation du niveau d'eau

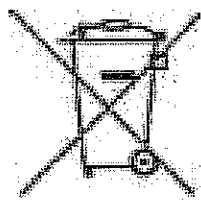
K2 - Commutation de la porte

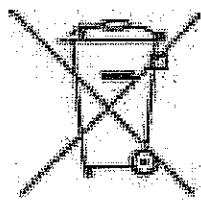
K3 - Interrupteur de la lampe

PCB1, PCB2 - Tableau de contrôle informatique

Spécification techniques

Article	Type	SED 70 W
Alimentation		(220-240)V/50Hz
Courant maximal (A)		12
Charge nominale(kg)		7
programmes de séchage		11
Puissance maximale (W)		2800
Dimensions (H x P x L) mm		855 x 620 x 595
Niveau d'imperméabilité		IPX4



Ce symbole  indique que ce produit ne doit pas être traité comme un déchet ménager et fait l'objet d'une collecte sélective, comme tout produit électrique et électronique. Il doit être remis à un point de collecte (distributeur, déchargé municipale...) et sera ensuite démantelé afin de neutraliser les substances toxiques et récupérer les matériaux recyclables. Vous participerez ainsi à la protection de votre environnement. Pour obtenir plus de renseignements, contacter votre distributeur ou rapprochez-vous de votre collectivité locale.

HEC

Condenser Tumble Dryer

SED 70 W

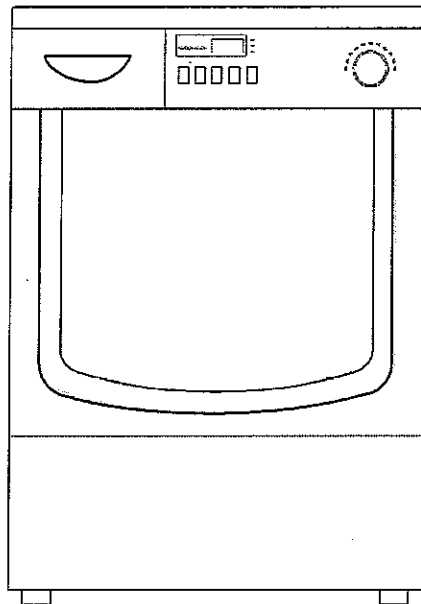
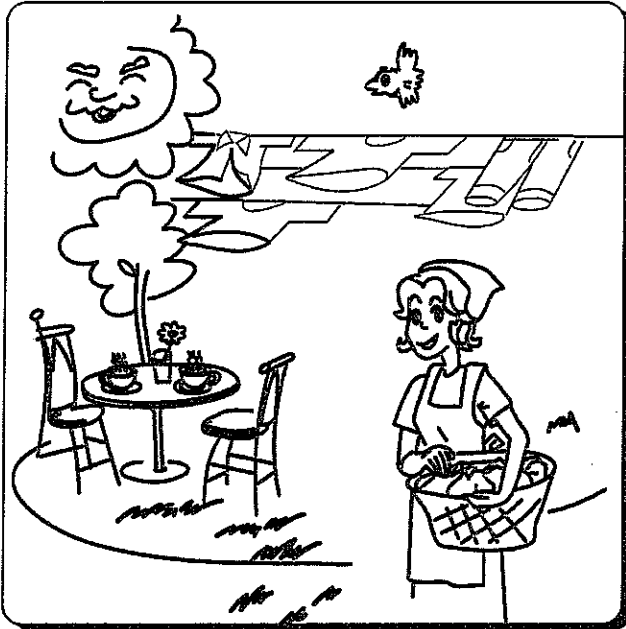


Table of Contents

Before using the dryer

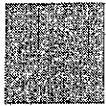
Name of Parts.....	1
Important Safety Instructions	2-3
Installation.....	4-6
Preparation	7

How to operate the dryer

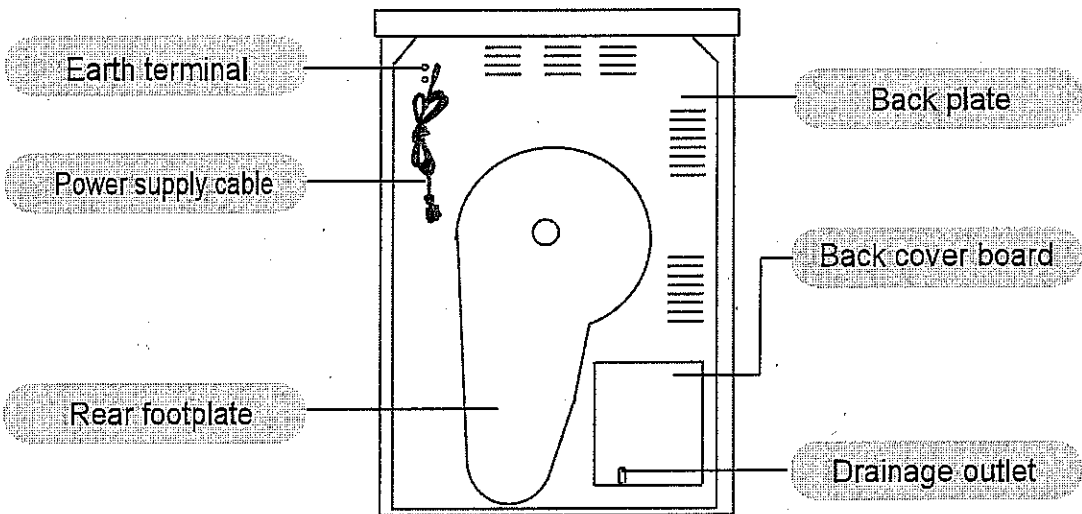
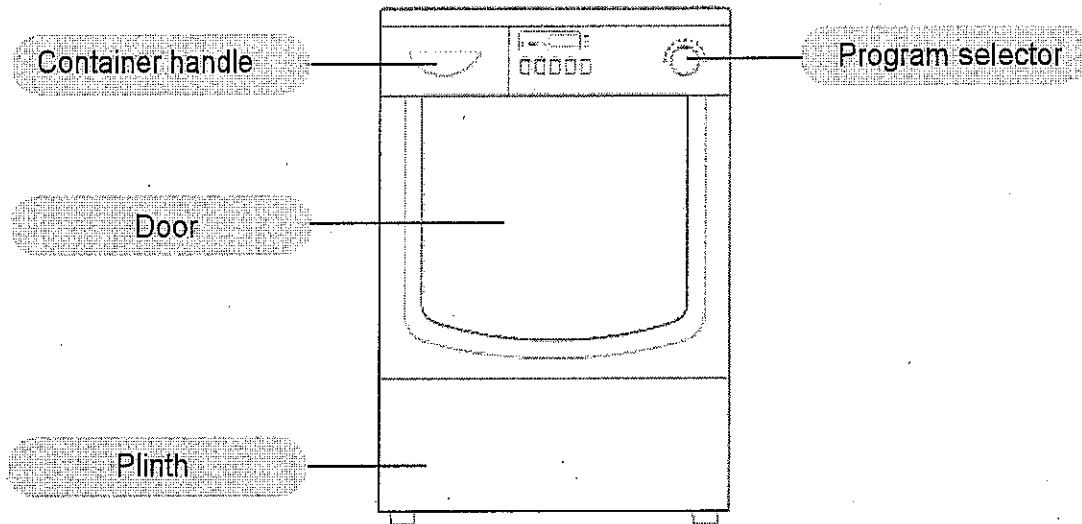
Control panel.....	8-9
Programming guide.....	10
Drying methods	11

Maintenance

Cleaning and maintenance	12-13
Trouble shooting	14-15
Wiring circuit	16
Specifications	17



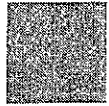
Name of Parts



⚠ Warning Read all instructions before using dryer.
Dryers are provided with operating, care and installations instructions

SAVE THESE INSTRUCTIONS

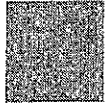
This diagram may be slightly different from the layout of the machine you have just purchased due to technical improvements



Important Safety Instructions

⚠ WARNING To reduce the risk of fire, electrical shock, or injury to persons when using this dryer, follow basic precautions, including the following:

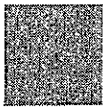
1. Read all instructions before using this dryer.
2. Do not dry items that have been previously cleaned in, washed in, soaked in, or spotted with gasoline, cleaning solvents, kerosene, waxes, etc. Do not store these spotted with gasoline, cleaning solvents, kerosene, waxes, etc. Do not store these items on or near the dryer. These substances give off vapors that could ignite or explode.
3. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Do not allow children to play on or in the dryer. Close supervision of children is necessary when the dryer is used near children.
4. Before the dryer is removed from service or discarded, remove the dryer door to prevent accidental entrapment.
5. To prevent injury, do not reach into the dryer if the drum is moving. Wait until the dryer has stopped completely before reaching into the drum.
6. Do not install or store this appliance where it will be exposed to water and /or the weather.
7. Do not tamper with controls.
8. Do not repair or replace any part of the appliance or attempt any servicing unless specifically recommended in the user-maintenance instructions or in published user-repair instructions that you understand and have skills to carry out.
9. To prevent fire, do not use heat to dry items containing plastic, foam, rubber or similarly textured rubber-like materials, or items containing feathers or down.
10. Do not place items exposed to cooking oils in your dryer. Items contaminated with cooking oils may contribute to a chemical reaction that could cause a load to catch fire.
11. Clean lint screen before or after each load.
12. This dryer must be properly installed in accordance with the installation instructions before it is used.
13. To prevent shock hazard and assure stability during operation, the dryer must be installed and electrically grounded by a qualified service person in accordance with local codes.
14. Always disconnect dryer from electrical supply before attempting any service. Disconnect power cord by grasping the plug, not the cord.
15. The dryer must only be used for its intended purpose.
16. Do not sit on top of the dryer.



Important Safety Instructions

- 17.If the supply cord is damaged,it must be replaced by the manufacturer ,its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- 18.Do not operate the dryer if any parts are missing or broken.
- 19.Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of the appliance.
- 20.Keep surrounding areas free from the accumulation of lint, dust and dirt.
- 21.Avoid fire hazard or electrical shock. Do not use an adaptor plug or extension cord or remove grounding prong from electrical power cord. Failure to follow this warning can cause serious injury, fire or death.
- 22.Do not dry unwashed items in the tumble dryer.
- 23.Items that have been soiled with substances such as cooking oil,acetone,alcohol,petrol kerosene,spot removers,turpentine,waxes and wax removers should be washed in hot water with an extra amount of detergent before being dried in the tumble dryer.
- 24.Items such as foam rubber(latex foam),shower caps,waterproof textiles,rubber backed articles and clothes or pillows fitted with foam rubber pads should not be dried in the tumble dryer.
- 25.Fabric softeners,or similar products,should be used as specified by the fabric softener instructions.
- 26.The final part of a tumble dryer cycle occurs without heat(cool down cycle)to ensure that the items are left at a temperature that ensures that the items will not be damaged.

WARNING:Never stop a tumble dryer before the end of the drying cycle unless all items are quickly removed and spread out so that the heat is dissipated.



Installation

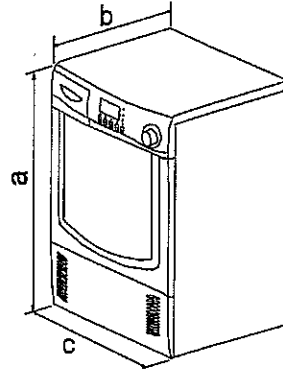
- Dimensions

a = 855 mm

b = 620 mm

c = 595 mm

Weight = 43 kg



- Packing accessories

Checklist of the accessories and materials provided with the machine:

Name	Owner's manual	Certificate of Conformity	Drainpipe
Quantity	1	1	1

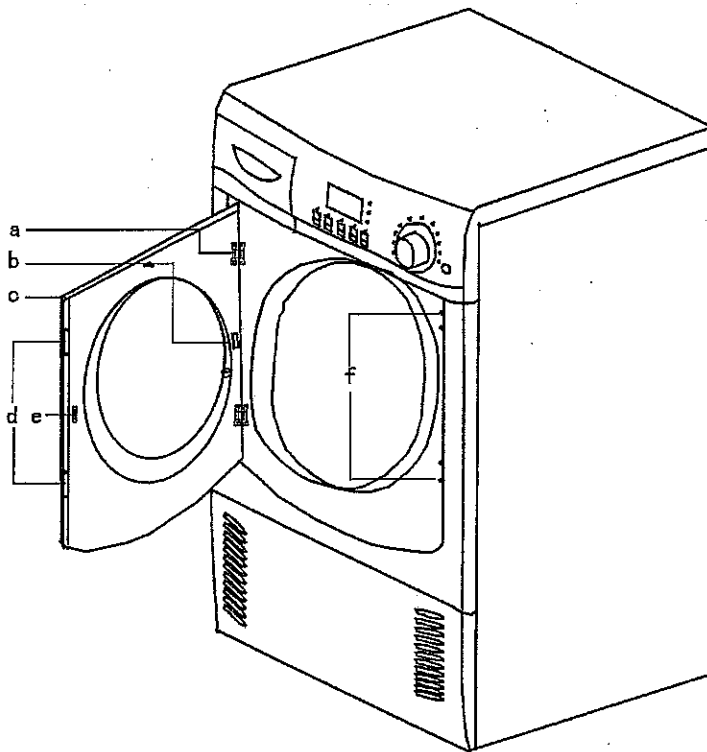
- To ensure the dryer operates normally, attention must be paid to the following instructions;
 - The dryer must be level when installed. Its bottom is equipped with adjustable feet. Adjust these 4 feet to level the unit before operation;
 - Check whether there is any damage to the dryer during transportation. Any damaged dryer must not be used. If the unit is damaged, contact your dryer supplier;
 - The dryer must be kept away from flammable substances;
 - The surrounding environment must be dry and ventilated;
 - To allow the dryer to perform better, the ambient temperature shall not be lower than 10°C nor higher than 35°C.

Installtion

● Change the door-opening direction

If the direction of the dryer's door is not suitable to the location, its opening direction may be changed. The procedure is as follows:

1. Unscrew the 4 hinge screws holding the door onto the machine and remove the door.
2. Unscrew the door catch 6 and prise out the catch cover on the opposite side of the door and transpose them.
3. Unscrew the door hinges and prise out the hinge covers on the opposite side of the door and transpose them.
4. Remove the 4 blanking plugs from the screw holes on the machine and insert them in the holes on the other side.
5. Refit the door on the opposite side of the machine.



a-door hinge b-catch cover c-door
d-hinge cover e-door catch f-blanking plug

Installation

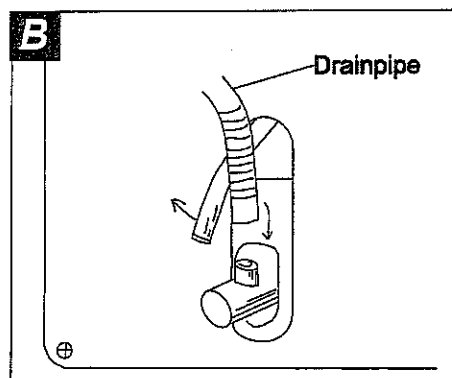
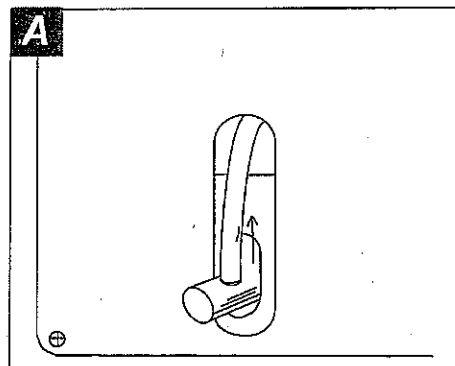
● Drain switchover

During the drying of the laundry, the condensate water is automatically collected in the box inside the machine, so that the water needs to be removed from the box after every drying cycle. If your dryer is in the vicinity of a drain, you may allow the condensed water to discharge directly into the drain through the drainpipe provided to avoid emptying the box every time.

The method to connect the drainpipe is as follows:

1. Loosen the hose clip with the drain switchover joint;
2. Pull the hose off the joint;
3. Install the accessory drainpipe on the joint;
4. Fix the hose in place with the clip;

Note: The outlet of the drainpipe must not be higher than 1.0 m above the floor



Preparation

- **Attention**

- Before use, clean any deposits from inside the drum of the dryer with a wet towel;
- Clean debris on the filter screen to increase the drying efficiency.

- **Turning on power**

Before turning on the power for the dryer, check:




- Whether the supply voltage is in accordance with the value indicated on the nameplate;
- Whether the supply receptacle can withstand the maximum power load to the dryer;
- Whether the supply receptacle is in accordance with the plug of the dryer. If not, replace the power supply cable or receptacle to make them accord with each other; The replacement of the power supply cable must be made by a qualified professional or our authorized service agent;
- The dryer must be grounded securely.

- **Treatment of laundry to dry**

- Check whether the laundry to be dried is suitable to be dried in the dryer;
- The dryer can only dry the laundry that has been spun dry. Do not put too wet laundry into the machine;
- Empty all pockets of the laundry with such items as keys and coins and remove the adornment that is not suitable to be dried;
- Pull up zippers, sew and mend up loosened fasteners and tie up dispersed ribbons to prevent the laundry from being entangled. If necessary, put small items into a net.
- To achieve a better drying result, shake the heavy laundry and make it loose before load it into the dryer.

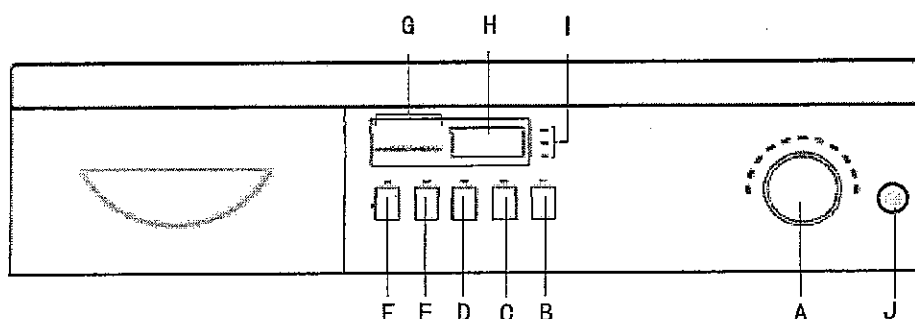
- **Load to dry**

Make sure that the laundry you are going to dry is suitable for drying in a dryer. You will find information on this on the laundry labels. The following symbols mean:

		
Dry at normal temperature	Dry at reduced temperature	Drying in the tumble dryer not possible

Warning: Do not dry wool, silk, down and other delicate fabrics to avoid damage to fabrics.

Control Panel



A - Program knob

Turn this knob to choose the drying program you desire. This type of dryer has 11 program options. For description of specific programs, refer to the list of programs on Page 10. When the drying program is selected, the relevant indicator light is on.

B - Start/Pause button

Gently touch this button to start the dryer. Gently touch this button again during the operation of the dryer and the indicator light and display screen will flash and the machine will be paused. Press the button again and the program will continue.

C - Signal button

When the drying cycle has finished, an intermittent acoustic signal will sound. Touch this button, the buzzer will be canceled.

D- Anti-crease button

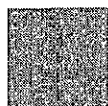
If this additional function is selected, the anti-crease phase at the end of the drying cycle is lengthened by 60 minutes. The laundry can be removed at any time during the anti-crease phase.

E - Delicate button

During a program, the drying temperature and power will decrease and the drying time will increase to take better care of the delicate laundry.

F- Delay button

Gently touch this button before a program starts. You may choose to start the dryer after a preset time. The delay range is between 1 and 19 hours. Every touch of the delay button will increment by one hour. When you pass 19 hours, the delay time will turn off. After a delay time is set, gently touch the Start/Pause button to start the delay operation and the indicator light will flash.



Control Panel

G - Programme progress display

Depending on the programme selected, the drying stage reached is shown by the indicator lamps on the control panel:

- Séchage - Drying
- Prêt à repasser - Ready to iron
- Air frais - Airing
- Anti-froissage - End/Anti-crease

At the end of a programme, the End/Anti-crease indicator lamp comes on. The drum will continue to rotate at intervals to prevent laundry creasing, if you do not wish to remove it immediately.

H - LED screen

The screen displays the remaining time for a program, the delay time and other related information.

Note: The remaining time to start a program is the default time for the program. During operation, with variation of factors such as the moisture content. The actual remaining time will be automatically adjusted until the preset drying result has been achieved and the program is complete.

I - Maintenance displays

- Bac plein - Empty tank
- Filtre - Clean filter
- Condenseur - Clean condenser

Important: After each drying cycle,
- Clean the filter;
- Drain the condensed water container;
(See section "Cleaning and maintenance")

J - Power Button

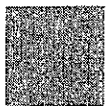
When the machine is plugged, press this button to switch on the dryer. Press it again to switch it off.

D+E composite button and child lock function

During a program, press and hold down both buttons for 3 seconds to set up the child lock function if necessary. At this time, The display screen shows the remaining time and the lock alternatively, and the control panel will lock. Press and hold down both buttons for 3 seconds once again and the child lock will release. When the program is end or the power off during the program, the child lock will release.

Programming Guide

Program	Degree of drying	Max. load	Type of Laundry
COTTON			
Sec	Extra dry	7 kg	Heavy cotton fabrics, sheets, gowns.
Prêt à ranger *	Ready to wear	7 kg	Cotton fabrics, sheets, coats
Prêt à repasser	Ready to iron	7 kg	Ordinary cotton fabrics
Humide	Damp	7 kg	Ordinary cotton fabrics
SYNTHETIC			
Prêt à ranger	Ready to wear	3 kg	Ordinary synthetic fabrics
Prêt à repasser	Ready to iron	3 kg	Ordinary synthetic fabrics
TIMER			
20 min	Timer 20 min	7 kg	Heavy fabrics, needing further drying.
40 min	Timer 40 min	7 kg	
60 min	Timer 60 min	7 kg	
SPECIAL PROGRAMS			
Coup de frais	Refresh/Airing	7 kg	/
Délicat	One piece	0.5 kg	/
* Programme setting for testing in accordance with EN 61121.			



Drying Methods

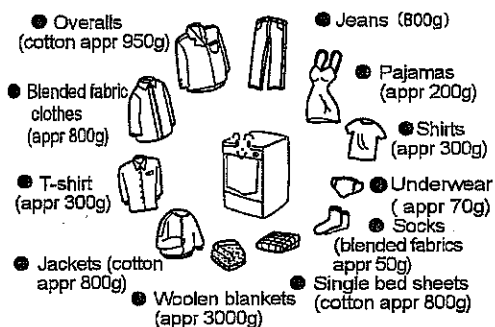
1. Turning on power

Insert the power plug into an appropriate wall socket and turn on the power.
Operating power supply: (220-240)V/50Hz.

2. Laundry loading

Open the door and place the laundry into the drum of the dryer.
To save energy and achieve a better drying result, please spin the laundry as dry as possible. Place the laundry evenly into the drum after shaking them loose.
Note: Do not put excess laundry into the dryer to avoid damage to the dryer and laundry.

Reference weight of fabrics for drying



3. Setting drying program

Turn the program knob to set an optimal drying program according to the laundry type and the drying result required.

4. Selecting additional functions

According to you desire, select the additional function:
- Start Delay,- Deliacate,- Anti-crease,- Signal Off.

5. Program operation

After a program is set, gently touch the Start/Pause button to start the program

6. Program completion

Before the drying program ends, the dryer will enter the cold air cycle. After the program is complete, the display screen will display "End." Open the door to remove the laundry. If the laundry is not removed after the drying program is complete, the dryer will start the anti-crease protection cycle automatically. In the anti-crease protection cycle, the dryer's drum will run at a set interval to keep your laundry loose.

7. Turning off the dryer

Press the power keystone to cut off the power supply and turn off the dryer at the wall socket.

Cleaning and Maintenance

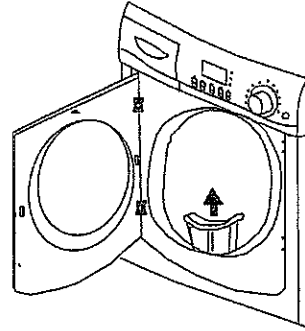
1. Cleaning the surface

Wipe the body of the dryer and the control panel with a damp cloth. Remember not use any organic solvent or corrosive agent to avoid damage to the machine.

2. Cleaning the filter screen

To ensure a good ventilation during drying, the filter screen must be cleaned after every drying program is complete.

Open the door and remove the filter screen from the machine. Open the screen and clean off the dust on the screen with a wet towel. After cleaning, put the screen back in place.



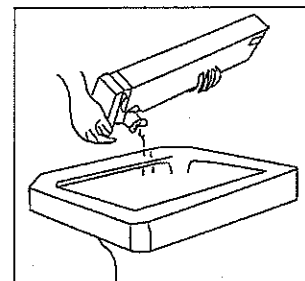
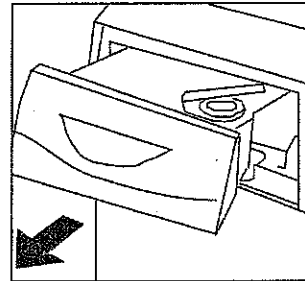
3. Emptying the water collection box

During operation, steam condenses into water and is collected in the box. The box must be emptied after the program is complete.

-Hold the handle and pull the box outwards to remove it, keep it level to prevent the water from overflowing;

-Pour away water. Note: the water can not be used for drink or for food processing;

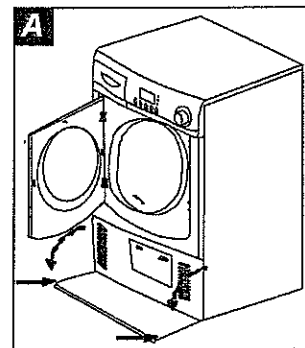
-Put the box back in place. If the box has not been emptied, the dryer will sound an alarm when the box is full. The indicator light comes on while the box is emptied and the dryer will stop. It will not restart until the box is emptied.



4. Cleaning the condenser

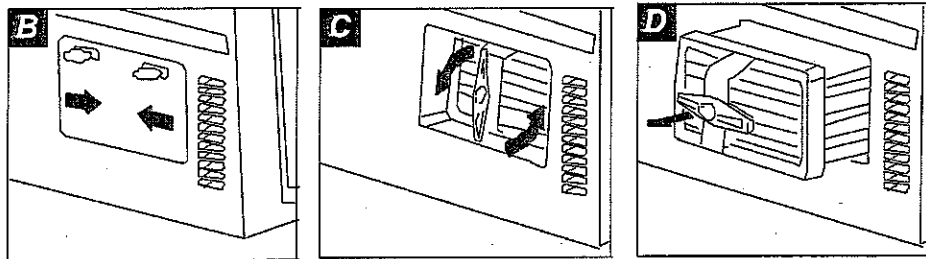
The condenser must be cleaned monthly. Switch off the power supply before cleaning.

-Hold the protrusions on both sides of the lower deco panel and open it.



Cleaning and Maintenance

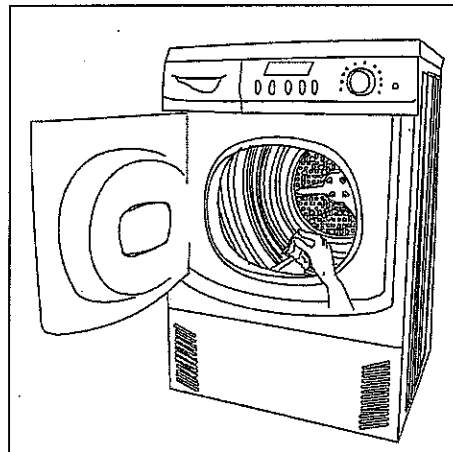
- Using a coin or other tool, push the slides on the cover to the position as shown in the figure and then remove the cover;
 - Turn the condenser's handle 90 degrees in the direction as shown in the figure;
 - Remove the condenser from the dryer;
 - Clean the condenser with a brush or flush with by a water jet;
- Note: Do not use a sharp tool in cleaning the heat exchanger, otherwise it may damage its sealing performance;
- Put the condenser back in place and lock the cover;
 - Put the lower deco panel back in place.

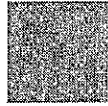


5. Cleaning the drum

After the dryer has operated for a time, fabric caring agents or calcium contained in the water will form an almost invisible layer on the inside of the drum.

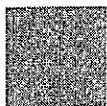
This makes the dryer not able to reliably and accurately identify the dryness of the laundry. So the inside of the drum, especially the stainless steel pieces on the blades must be cleaned regularly by a wet cloth.





Trouble Shooting

The following must be confirmed before calling for service:	
Problem	Possible Cause
The dryer does not start	<ul style="list-style-type: none"> ● Is the power supply plugged in and switched on. ● Plug another appliance into the wall socket to test if there is power. ● Check if a drying program has been set; ● the Start/Pause button has been pressed; ● The water collection box is full;
Start the dryer, but it does not start and the screen displayed "End"	<ul style="list-style-type: none"> ● Is the door closed tightly; ● The loaded laundry has reached the requirements for the drying setting. ● Is there load into the tub;
The drying result is not good and the drying time is too long.	<ul style="list-style-type: none"> ● Is the drying program setting correct; ● Has the filter screen been cleaned ; ● Is the condenser blocked; ● Does the amount of the loaded laundry exceed the rated load; ● Has the loaded laundry been spun dry; ● Is the vent duct blocked; ● Has the surface of the inside of the drum got a deposit layer forming, if so clean the drum interior;
The remaining time display is halted, or the remaining time displayed is skipping	<p>The remaining time will be adjusted and corrected continuously and automatically based on the following factors:</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Type of laundry; ● Loaded amount; ● The degree of spinning dry of laundry; ● Ambient temperature; <p>The automatic adjustment is a normal operation.</p>

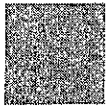


Trouble Shooting

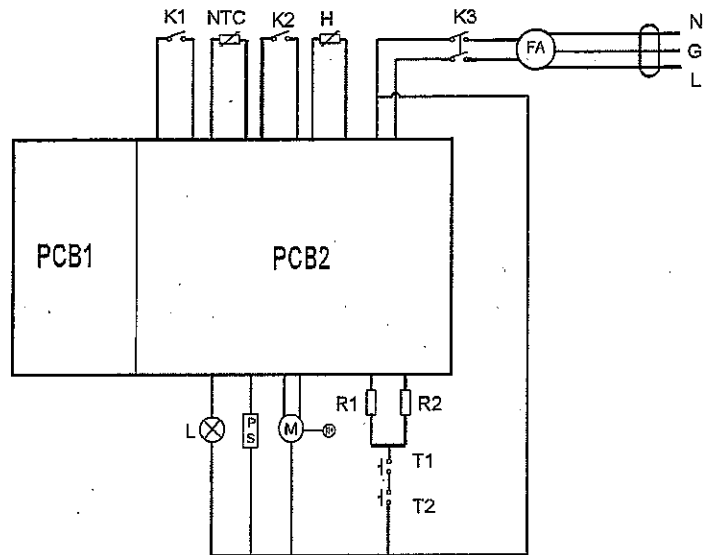
Prompt and Alarm Information

In case of an improper operation or trouble with the machine when it operates, the code corresponding to the trouble will be displayed on the screen:

Code	Category	Cause	Solutions
E2	Trouble code	There is no change in the temperatures of the laundry in the tub	Contact a professional serviceman
E5	Trouble code	The thermal sensor open-circuited or short circuited	Contact a professional serviceman
E6	Trouble code	Drain pump fails	Contact a professional serviceman



Wiring Circuit



FA-Electromagnetic interference inhibitor

R1-Heating1

R2-Heating2

L-Lamp

T1-Thermal cut-out

T2-Thermostat

NTC-Temperature sensor

PS-Drainage pump

M-Motor

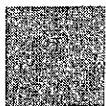
H-Humidity sensor

K1-Door switch

K2-Level switch

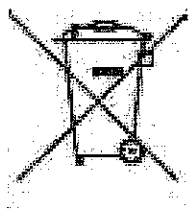
K3-Power switch

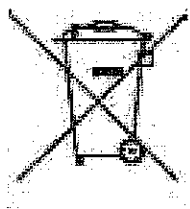
PCB1、 PCB2-Printed circuit board



Specifications

Item	Type	SED 70 W
Power supply		(220-240)V/50Hz
Maximum operating current(A)		12
Rated load(kg)		7
Drying program		11
Maximum power(W)		2800
Dimensions(H×D×W)mm		855×620×595
Water proof level		IPX4

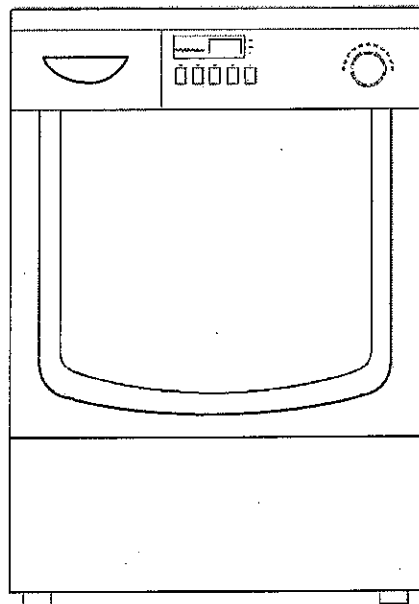
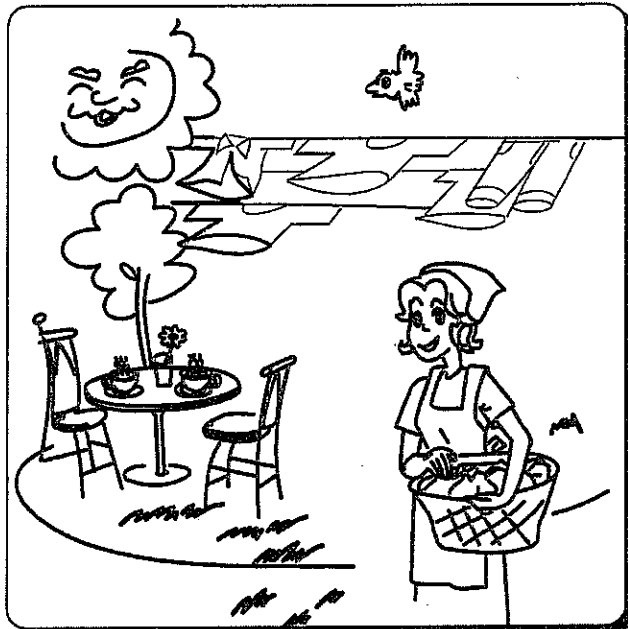


The symbol  on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local city office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

HEC

Trommeltrockner

SED 70 W



Inhaltsübersicht

Vor der Inbetriebnahme

Bauteile.....	1
Wichtige Sicherheitshinweise	2-3
Auspacken und Aufstellen.....	4-6
Inbetriebnahme.....	7

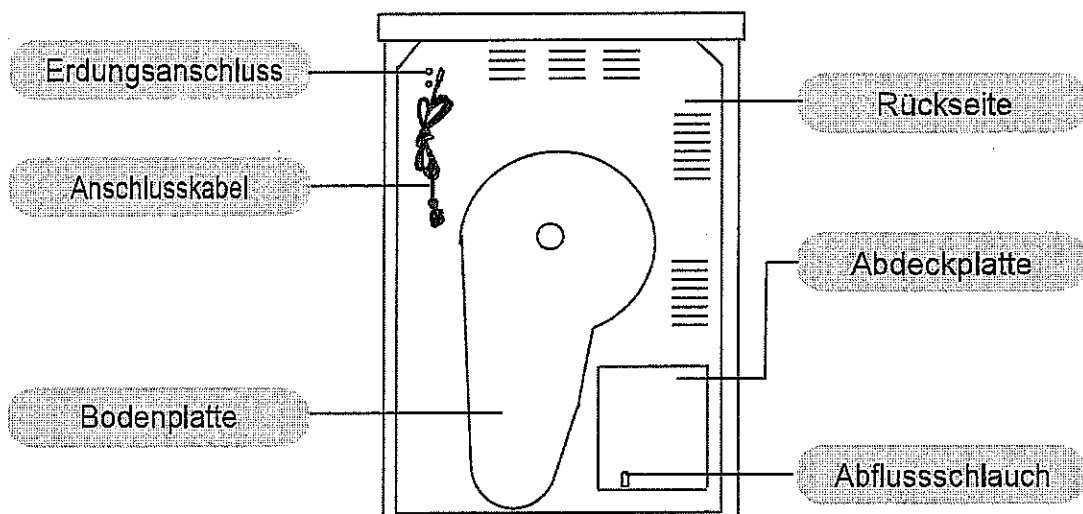
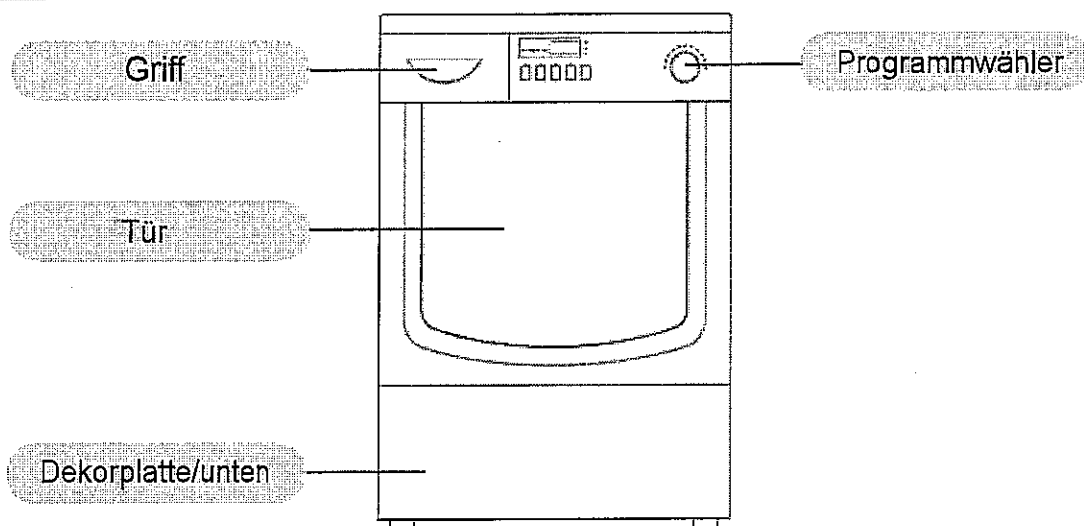
Inbetriebnahme

Bedienblende.....	8-9
Hinweistabelle für Programmeinstellung.....	10
Ablauf	11

Wartung und Pflege

Reinigung und Pflege.....	12-13
Problemlösung	14-15
Schaltplan.....	16
Technische Parameter	17

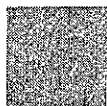
Bauteile



⚠️ Warnung Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme des Wäschetrockners die Bedienungsanleitung genau. Die Anweisungen bezüglich Bedienung, Wartung und Pflege bzw. Installation des Wäschetrockners werden vom Hersteller angegeben.

Bitte bewahren Sie diese Anweisungen gut auf.

Der Hersteller arbeitet ständig an der Weiterentwicklung aller Modelle. Bitte haben Sie deshalb Verständnis dafür, dass mögliche Abweichungen zwischen der Abbildung oben und Ihrem Wäschetrockner vorhanden sein könnten.



Wichtige Sicherheitshinweise

⚠️ WARNUNG Bitte befolgen Sie die folgenden Vorsichtsmassnahmen, um im Betrieb des Gerätes elektrischen Schlag oder Personenverletzungen zu vermeiden.

1. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme des Trockners die Sicherheitshinweise genau.
2. Gegenstände, die vorher mit Benzin, Trockenreinigungslösungsmittel oder anderen feuergefährlichen bzw. explosiven Materialien gereinigt, gewaschen, eingeweicht oder verschmutzt worden sind, nicht mit dem Trockner trocknen oder sich dem Trockner nähern lassen, da sie die Gase abgeben, die Brand oder Explosion zur Folge haben könnten.
3. Das Gerät kann von Personen (einschließlich Kinder) mit reduzierten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten, oder Mangel an der Erfahrung und den Kenntnissen nicht benutzt werden, es sei denn, dass sie unter Aufsicht von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person das Gerät benutzen. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie mit dem Gerät nicht spielen. Kindern von dem betriebenen Gerät fernhalten, um Gefahren zu vermeiden.
4. Vor der Entsorgung des gebrauchten Trockners die Gerätetür abnehmen, um Gefahren zu vermeiden.
5. Im Betrieb des Trockners nicht in die Trommel gelangen. Die Wäsche erst dann ausnehmen, nachdem der Trockner mit dem Betrieb vollständig aufhört.
6. Den Trockner nicht im Freien einsetzen und am Ort aufstellen, wo Wasser ins Gerät gelangen kann.
7. Nicht an dem Steuerungssystem herumhantieren.
8. Reparatur oder Wechseln irgendwelches Teils des Trockners nur von autorisierten Fachleuten. Es sei denn, dass spezielle Empfehlungen in den Wartungshinweisen für den Benutzer angegeben werden und Sie damit vertraut sind, um es richtig durchzuführen.
9. Die Gegenstände, die Schaumgummi oder Materialien mit ähnlicher Struktur enthalten, nicht mit der Hitze trocknen.
10. Die Gegenstände, die mit Kochölen verschmutzt sind, dürfen nicht mit dem Trockner getrocknet werden, um den durch chemische Reaktion verursachten Brand zu vermeiden.
11. Vor bzw. nach jedem Einfüllen den Flaumfilter reinigen.
12. Den Trockner vor der Inbetriebnahme nach den Installationshinweisen richtig installieren.
13. Es ist sicherzustellen, dass der Trockner richtig geerdet wird, um elektrischen Schlag und Brand zu vermeiden. Bei Zweifeln wenden Sie sich bitte an autorisierte Fachleute.
14. Vor Reparatur oder Wartung den Trockner vom Stromnetz trennen. Den Stecker nicht durch Ziehen des Anschlusskabels aus der Steckdose entfernen.
15. Den Trockner nur zum Absichtszweck verwenden.
16. Setzen Sie sich keinesfalls auf den Trockner.



Wichtige Sicherheitshinweise

17. Wenn die Anschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie von dem Hersteller oder seinem Kundendienst oder einem ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.

18. Den Trockner mit Mangel oder Beschädigung irgendeines Teils nicht in Betrieb setzen.

19. Benzin bzw. andere feuergefährliche Gase oder Flüssigkeiten nicht in der Nähe vom Trockner lagern oder verwenden.

20. Das angrenzende Gebiet des Trockners von Flaums-, Staubs- bzw. Drecksansammlung fernhalten.

21. Den Trockner nicht mit Hilfe des Verlängerungskabels oder Zwischensockels ans Stromnetz anschliessen, um elektrischen Schlag und Brand und/oder Personenverletzungen zu vermeiden.

22. Nur gewaschene Wäsche in den Trockner geben.

23. Wäsche die vorher mit Kochöl, Azeton, Alkohol, Petroleum, Kerosin, Fleckenentferner, Terpentin, Wachs und Wachsentsferner verschmutzt wurde, muss vor dem Trocknen in heißem Wasser mit einer zusätzlichen Menge Waschmittel gewaschen werden.

24. Teile aus Schaumgummi oder Latex, Duschhauben, wasserfeste Textilien, Gummiteile und Wäschestücke oder Kissen deren Füllung aus Schaumgummi oder sonstigem Kunststoffschäum besteht, dürfen nicht im Wäschetrockner getrocknet werden.

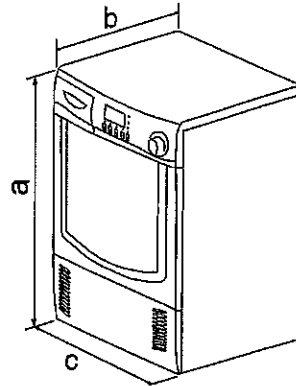
25. Weichspüler und ähnliche Produkte dürfen nur entsprechend den Herstellerangaben auf den Verpackungen angewendet werden.

26. Während der Abkühlphase der Trocknungsprogramme wird die getrocknete Wäsche auf eine niedrigere Temperatur abgekühlt (keine Heizung). Dadurch wird die Wäsche geschont und das Anfassen der Wäschestücke ist ohne weiteres möglich.

WARNUNG: Beenden Sie niemals den Trocknungsvorgang vor dem angezeigten Ende des Programms. Falls dieses trotzdem nötig sein sollte, nehmen Sie die Wäsche schnell heraus und verstreuen Sie die einzelnen Stücke, damit sie schnell abkühlen.

Auspacken und Aufstellen

- Aussenmaß
 - a = 855 mm
 - b = 620 mm
 - c = 595 mm
 - Gewicht = 43kg



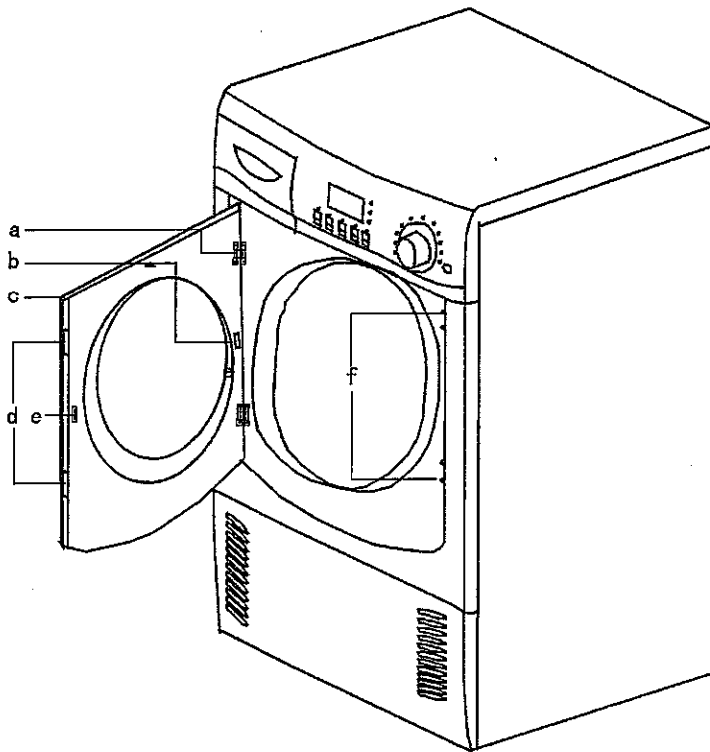
- Mitgelieferte Zubehöre
Bitte kontrollieren Sie die mitgelieferten Zubehöre und Unterlagen nach der folgenden Liste:

Name	Bedienungsanleitung	Qualitätskontrollzettel	DrainageLeitung
Typ	1	1	1

- Um normalen Betrieb der Kleidungstrockenmaschine zu gewährleisten, sind die folgenden Punkte bei deren Aufstellen zu beachten:
 - Die Kleidungstrockenmaschine soll horizontal installiert werden, ihr Unterteil ist mit verstellbaren Bodenfüßen ausgestattet, vor Inbetriebnahme sollen die vier Bodenfüßen horizontal eingestellt werden;
 - Kontrollieren Sie die Kleidungstrockenmaschine auf Transportschäden, beschädigte Kleidungstrockenmaschine darf nicht eingeschaltet werden, wenn die Maschine beschädigt ist, machen Sie bitte Kontakt mit Ihrem Lieferant;
 - Die Kleidungstrockenmaschine muß von brennbaren und explosiven Materialien ferngehalten werden;
 - Die Umgebung muß trocken und belüftet sein:
 - Stellen Sie nicht die Kleidungstrockenmaschine auf Teppich mit langen Wollen, da die normale Belüftung von Luftloch gesperrt werden kann;
 - Damit die Kleidungstrockenmaschine besser arbeiten kann, darf die Umgebungstemperatur nicht niedriger als 10°C und nicht höher als 35°C sein.

Auspacken und Aufstellen

- **Wechseln von Türöffnungsrichtung** Wenn die Türöffnungsrichtung der Kleidungstrockenmaschine nicht geeignet für die Aufstellungsposition ist, können Sie die Türöffnungsrichtung wechseln. Die konkreten Vorgangsschritte sind wie folgt:
 1. Ziehen Sie die vier das Türscharnier befestigenden Befestigungsschrauben ab, und entnehmen Sie die Tür;
 2. Bauen Sie das Türscharnier von der Tür ab, entnehmen Sie die Scharnierabdeckplatte auf der anderen Seite, dann befestigen Sie das Scharnier;
 3. Ziehen Sie die Befestigungsschrauben an dem Türschalter ab und entnehmen Sie den Türschalter, entfernen Sie die Abdeckplatte für Türschalter auf der anderen Seite, und befestigen Sie den Türschalter;
 4. Schalten Sie die entnommenen Scharnierabdeckplatte und Abdeckplatte für Türschalter auf die gegenüber liegenden Seite der Tür zu;
 5. Entnehmen Sie die vier Stöpsel und die Abdeckplatte für Türschloss auf der Frontplatte, und setzen Sie dies auf die andere Seite der Frontplatte ein;
 6. Befestigen Sie die Tür auf der anderen Seite der Maschine.



a-Türscharnier b-catch cover c-Tür
d-Scharnierabdeckung e-door catch f-Verschlussstopfen

Auspacken und Aufstellen

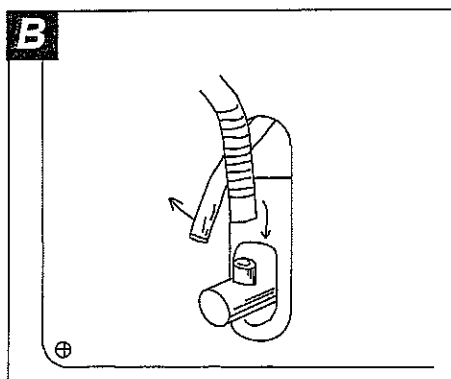
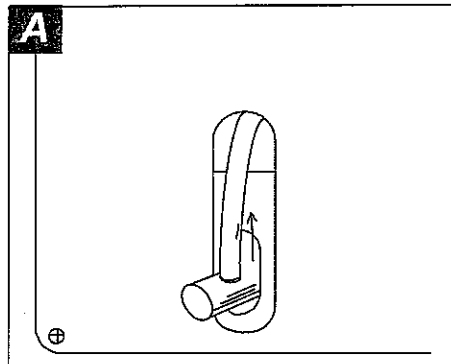
● Drainage

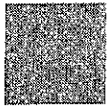
Während Trocknen von Kleidung wird das kondensierte Wasser automatisch in der innerhalb der Maschine befindlichen Wasserbox gespeichert, deshalb ist die Wasserbox nach jedem Trocknen von Kleidung zu entleeren. Wenn Ihre Kleidungstrockenmaschine in der Nähe von Entwässerungskanal aufgestellt ist, können Sie mittels des mitgelieferten Drainageschlauchs das kondensierte Wasser direkt in den Kanal ableiten, damit ist es unnötig, die Wasserbox jedesmal zu entleeren.

Die Methode für Anschließen von Drainageschlauch ist wie folgt:

1. Lösen Sie die Schlauchklemme am Drainageansatz;
2. Ziehen Sie den Wasserschlauch aus dem Ansatz ab;
3. Installieren Sie den mitgelieferten Drainageschlauch;
4. Befestigen Sie die Schlauchklemme.

Achtung: Der Auslaß des Drainageschlauchs darf nicht über 1.0m über Boden sein.





Inbetriebnahme

● **Achtung:**

1. Vor Benutzung reinigen Sie bitte mit nassem Tuch den Staub und den Schmutz innerhalb des Trommel der Kleidungstrockenmaschine weg;
2. Beseitigen Sie die kleinen Fremdkörper an Filternetz und Luftkanal, um die Trockenleistung zu erhöhen.

● **Einschalten von Stromversorgung**

Vor Einschalten von Stromversorgung der Kleidungstrockenmaschine kontrollieren Sie bitte:

- Ob die Netzspannung den von dem Typenschild angeforderten Werte entspricht;
- Ob die Netzsteckdose die max. Leistungsbelastung der Kleidungstrockenmaschine tragen kann;
- Ob die Netzsteckdose dem Stecker der Kleidungstrockenmaschine entspricht, wenn nicht, wechseln Sie das Netzkabel oder die Netzsteckdose, damit die beide passen; wenn Wechsel von Netzkabel nötig ist, ist es von Fachleuten durchzuführen, oder machen Sie Kontakt mit autorisierter Servicestelle unserer Firma;
- Die Kleidungstrockenmaschine muß zuverlässig geerdet werden.

● **Behandlung von zu trocknender Kleidung**

- Überprüfen Sie, ob die zu trocknende Kleidung geeignet für die Kleidungstrockenmaschine ist;
- Die Kleidungstrockenmaschine kann nur die geschleuderte Kleidung trocknen, legen Sie bitte nicht zu nasse Kleidung in die Maschine ein;
- Entfernen Sie grundsätzlich die Sachen in Taschen von Kleidung (z.B.:Schlüssel, Münze usw.), und entnehmen Sie die nicht für Trocknen geeigneten Dekorsachen;
- Schließen Sie bitte Zippverschluss, gelockerte Knöpfe festnähen und gelöste Bänder anbinden, um es zu vermeiden, daß die Kleidung sich wickelt; wenn erforderlich, können Sie die vereinzelte Kleidung in ein Netz einlegen;
- Um einen besseren Trockeneffekt zu bekommen, schüttele Sie bitte zuerst die dicke und schwere Kleidung, bevor Sie dies in die Kleidungstrockenmaschine einlegen.

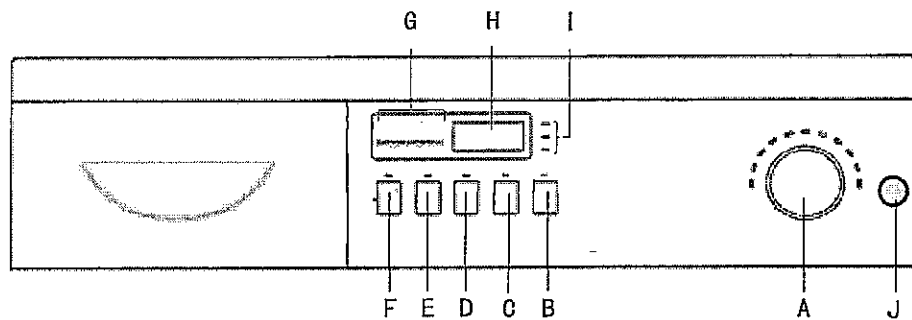
● **Trocknenbelastung**

Versichern Sie sich, dass Ihre Wäsche zum trocknen in einem Trockner geeignet ist. Informationen hierzu finden Sie im Wäscheetikett. Die folgenden Symbole bedeuten:

Bei normaler Temperatur trockne	Bei geringerer Temperatur trocknen	Trockner nicht geeignet

Warnung: Trocknen Sie bitte nicht die Kleidung aus Reinwollware, Naturfaser, Daune und andere besonders weiche Kleidung, um Beschädigung von Kleidung zu vermeiden.

Bedienblende



A - Programmknopf

Durch Drehen des Programmwahlschalters wählen sie das gewünschte Trockenprogramm aus. Der Wäschetrockner verfügt über 11 verschiedene Programme (siehe Seite 10).

B - Start/Pause Taste

Nach Einschaltung von Stromversorgung wählen sie das gewünschte Trockenprogramm aus. Durch Tastendruck wird das Programm gestartet, während des laufenden Programms kann mit Tastendruck das Programm angehalten werden, durch erneutes Drücken wird das Programm fortgesetzt.

C - Signal

Nach Ende des Trockengangs ertönt in Abständen ein akustisches Signal.

D- Knitterschutz+

Bei Anwahl dieser Zusatzfunktion wird die Knitterschutzphase nach Ende des Trockengangs um 60 Minuten verlängert. Während der Knitterschutzphase kann die Wäsche jederzeit entnommen werden.

E - Pflegeleicht

Mit dieser Taste wird ihre Wäsche bei niedriger Trockentemperatur nur leicht getrocknet.

F - Startzeitvorwahl

Sie können mit dieser Funktion das Programmende 1-19 Stunden vorwählen. Der Wäschetrockner wird das eingestellte Programm so rechtzeitig starten, daß die Wäsche nach Ablauf der gewählten Stundenzahl fertig ist. Im Display erscheint die Restlaufzeit. Die Startzeitvorwahl wird nach Drücken dieser Taste und Drücken der Start-/Pause-Taste aktiviert.

Bedienblende

G - Programmverlaufdisplay:

Je nach ausgewähltem Programm wird die jeweilige Trockenphase anhand der Lampen im Display angezeigt:

- Séchage - Trocken
- Prêt à repasser - Bügeltrocken
- Air frais - Schranktrocken
- Anti-froissage - Ende/Knitterschutz

Am Ende des Programms, das Ende/ Knitterschutzlampe leuchtet.

Falls Sie die Wäsche nicht sofort entnehmen, dreht sich die Trommel in Intervallen weiter, damit die Wäsche nicht knittert.

H - LED Display

Im Display werden Startzeitvorwahl und nach Programmstart die Restlaufzeit angezeigt. Die Restlaufzeit kann sich je nach Wäscheart und Feuchtigkeitsgrad der zu trocknenden Wäsche nach hinten verschieben.

I - Display für Maschinenpflege

- **Bac plein** - Leuchtanzeige Kondenswasser entleeren
- **Filtre** - Anzeige Flusensieb reinigen
- **Condenseur** - Kondensser reinigen

Wichtig: Nach jedem Trockengang,

- Filter säubern
 - Kondenswasserschublade leeren
- (Siehe Kapitel "Reinigung und Pflege")

J -Ein- und Ausschaltknopf

Drücken Sie den Knopf unter ist der Trockner eingeschaltet, drücken Sie ihn wieder zurück, ist der Trockner ausgeschaltet.

D+E Tastenkombination Kindersicherung

Sie können durch Betätigen beider Tasten die Kindersicherung einschalten, auch während das Programm läuft. Durcherneutes gleichzeitiges Drücken wird wieder entriegelt. Das Display zeigt dann im Wechsel die Restlaufzeit und "LOCK" an.

Hinweistabelle für Programmeinstellung

Programm	Trocknungsgrad	Max. Füllmenge	Empfohlene Kleidungskategorie
Baumwollgewebe			
Sec	Sehr trocken	7 kg	Dicke und schwere Baumwollwaren, Betttuch
Prêt à ranger *	Trocken	7 kg	Baumwollwaren, Betttuch, Jacke
Prêt à repasser	Leicht bügeln	7 kg	Allgemeine Baumwollwaren
Humide	Bügeln mit Hand	7 kg	Allgemeine Baumwollwaren
Synthetics			
Prêt à ranger	Trocken	3 kg	Allgemeine Chemiefaser-Gewebe
Prêt à repasser	Leicht bügeln	3 kg	Allgemeine Chemiefaser-Gewebe
Timer			
20 min	Timer-Trocknen von 20 Minuten	7 kg	Dicke und schwere Kleidung, benötigt weiteres Trocknen
40 min	Timer-Trocknen von 20 Minuten	7 kg	
60 min	Timer-Trocknen von 60 Minuten	7 kg	
Spezialprogramme			
Coup de frais	Auffrischen	7 kg	/
Délicat	One piece	0.5 kg	/
* Programmasuwahl für Tests nach EN 61121.			

Ablauf

1. Einschalten

Wäschetrockner anschließen, in Deutschland auf Netzspannung (220-240)V/50Hz achten.

2. Einfüllen der Wäsche

Legen sie keine zu feuchte Wäsche in den Trockner. Vorheriges Schleudern spart Energie. Legen Sie die Wäsche einzeln und lose in die Trommel, max. Füllmenge beachten.

Referenzgewicht von Kleidung für Trocknen



3. Programmwahl

Je nach Wäscheart und gewünschter Trocknungsart das passende Programm auswählen.

4. Auswahl von Zusatzfunktionen

Sie können nach Ihren Wünschen Zusatzfunktionen auswählen:
-Startzeitvorwahl, -Feinwäsche, -Knitterschutz, -Signal Aus

5 Programmstart

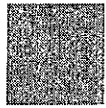
Durch Drücken der Start/Pause-Taste wird das ausgewählte Programm gestartet.

6. Programmende

Das Programmende wird im Display angezeigt ("End"). Wird die Wäsche danach nicht entnommen, startet der Trockner kurz nach Programmende einen leichten Reversier-Rhythmus der Trommel, um die getrocknete Wäsche locker zu halten und Knitterbildung zu vermeiden.

7. Ausschalten des Trockners

Zum Herausnehmen der Wäsche die Maschine mit der Taste EIN-AUS abschalten.



Reinigung und Pflege

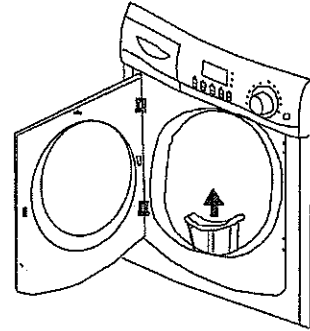
1. Reinigung von Oberflächen von Gehäuse

Mit Lappen wischen Sie Staub und Schmutz auf Oberflächen von Gehäusen und Hauptschalttafel, verwenden Sie niemals organische Lösungsmittel oder Ätzmittel zur Reinigung, um Beschädigung von Maschine zu vermeiden.

2. Reinigung von Filternetz

Um einen guten Belüftungseffekt während Kleidungstrocknen zu gewährleisten, muß das Filternetz nach Ende von jedem Programm für Kleidungstrocknen gereinigt werden.

Öffnen Sie die Tür der Maschine, entnehmen Sie das Filternetz aus Innere der Maschine, öffnen Sie das Filternetz, und mit nassem Tuch oder Hand beseitigen Sie die flauschigen Stoffe auf dem Netz. Nach Reinigung bauen Sie das Filternetz erneut ein.



3. Entleeren von Wasserbox

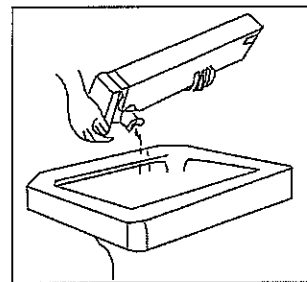
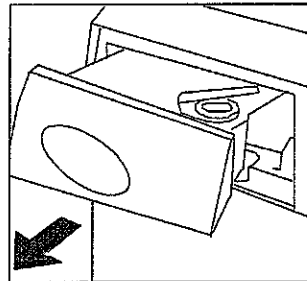
Während des Programmlaufens wird der Wasserdampf auf Wasser kondensiert, und das kondensierte Wasser wird in der Wasserbox gespeichert. Nach Ende von Programm soll die Wasserbox rechtzeitig entleert werden.

- Greifen Sie den Handgriff der Wasserbox und entnehmen Sie die Wasserbox. Nach Entnehmen soll die Wasserbox horizontal gehalten werden, um Auslauf von kondensiertem Wasser zu vermeiden;
- Gießen Sie das kondensierte Wasser aus;

Achtung: das kondensierte Wasser ist nicht trinkbar und kann auch nicht für Verarbeitung von Lebensmittel benutzt werden;

- Bauen Sie die Wasserbox erneut ein.

Wenn die Wasserbox nicht rechtzeitig entleert ist, wird die Kleidungstrockenmaschine automatisch Alarm schlagen, als die Wasserbox voll ist und die Anzeigelampe für Entleeren der Wasserbox leuchtet auf, und die Kleidungstrockenmaschine hört mit Betrieb auf, bis die Wasserbox entleert wird die Maschine erneut gestartet .



Reinigung und Pflege

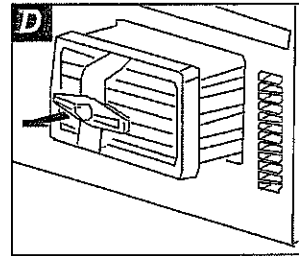
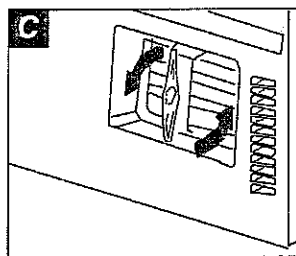
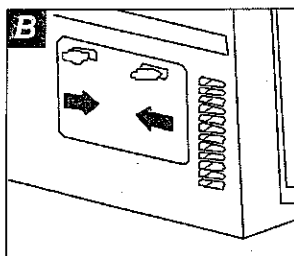
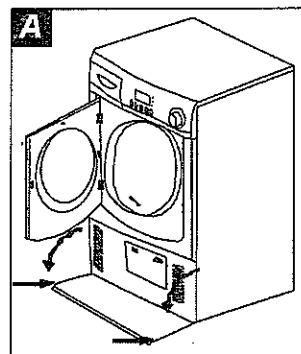
4. Reinigung von Kondensator

Der Kondensator soll einmal monatlich gereinigt werden, vor Reinigung schalten Sie bitte zunächst die Stromversorgung aus:

- Mit Händen greifen Sie die Flansche auf den beiden Seiten der Unterdekorplatte, und öffnen Sie die Unterdekorplatte;
- Mit Münze oder anderem Mittel schieben Sie die zwei Reiter an der Abdeckplatte auf die in der Abbildung angezeigte Position, und entnehmen Sie die Abdeckplatte;
- Nach der in der Abbildung angezeigten Richtung drehen Sie den Handgriff des Kondensators um 90 Grad;
- Entnehmen Sie den Kondensator aus der Kleidungstrockenmaschine;
- Bürsten Sie den Kondensator mit einer Bürste, oder spülen Sie den Kondensator kräftig mit einer Handspritze;

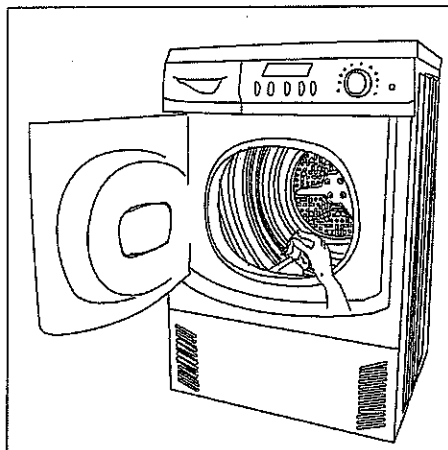
Achtung: Bei Reinigung von Wärmeaustauscher darf scharfes Werkzeug nicht verwendet werden, anderenfalls kann seine Dichtungsleistung beschädigt werden.

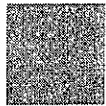
- Bauen Sie den Kondensator erneut ein und schließen Sie die Abdeckplatte;
- Bauen Sie die Unterdekorplatte wieder ein.



5. Reinigung von Trommel

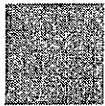
Nach Inbetriebnahme der Kleidungstrockenmaschine für einige Zeit kann das sich im Wäschepflegemittel oder Wasser befindliche Kalzium eine unsichtbare Isolierungsschicht innerhalb der Trommel bilden. Das führt dazu, daß der Trockner den Trockengrad der Wäsche nicht richtig erkennt. Aus diesem Grund soll die innere Wand der Trommel rechtzeitig mit nassen Lappen gereinigt werden, insbesondere sollen die rostfreien Blätter am Flügelrad innerhalb der Trommel gereinigt werden.





Problemlösung

Bei den aufgeführten Störungen bitte erst alle Punkte prüfen, ehe sie den Kundendienst verständigen:	
Mögliche Störung:	Die zu bestätigenden Punkte
Der Trockner startet nicht	<ul style="list-style-type: none">● Netzstecker angeschlossen?● Stromausfall?● Tür schließt richtig?● Ein Programm ausgewählt?● Start-/Pause-Taste gedrückt?● Kondenswasserbehälter voll?
Wäsche ist nicht richtig trocken, das Programm dauert zu lang	<ul style="list-style-type: none">● richtiges Programm gewählt?● Flusensieb sauber?● Kondensator verschmutzt?● Trockner zu voll?● Wurde die Wäsche vorher richtig geschleudert?● Trommel regelmäßig gereinigt?
Trommelbeleuchtung brennt nicht	<ul style="list-style-type: none">● kein Strom?● Birne kaputt?
Anzeige Restlaufzeit steht oder springt	<p>Mögliche Ursachen für sich ändernde Restlaufzeiten können sein:</p> <ul style="list-style-type: none">● Wäscheart● Füllmenge● Feuchtigkeitsgrad der Wäsche● Umgebungstemperatur <p>Es kann sein, daß bei Abweichungen die Restlaufzeit angepasst werden muß.</p>

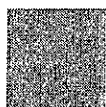


Problemlösung

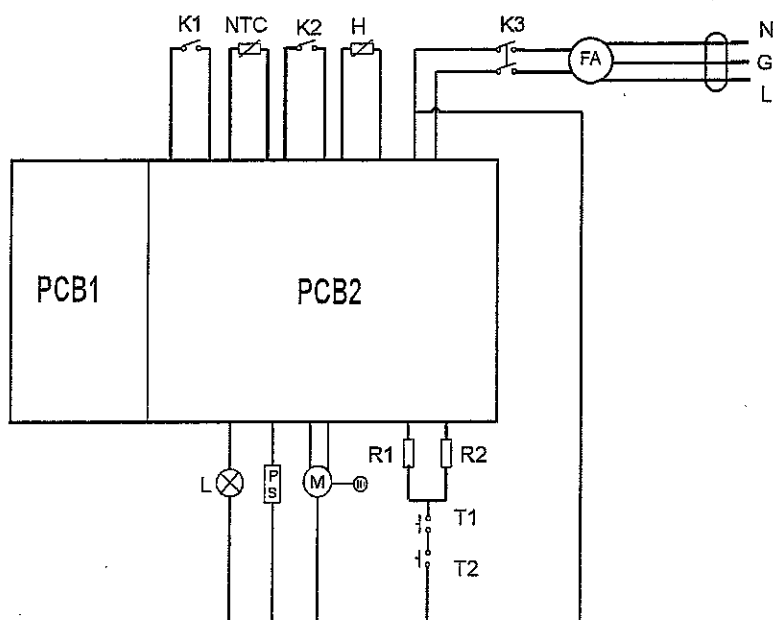
Hinweise und Fehlermeldungen

Folgende Fehlermeldungen werden gezeigt, wenn das Gerät falsch betrieben wird oder Fehler hat.

Code	Typ	Ursache	Lösung
E2	Fehler	Die Temperatur der Wäsche in der Trommel hat keine Veränderung.	Bitte wenden Sie sich an autorisierte Fachleute.
E5	Fehler	Der Temperatursensor hat einen offenen Kreislauf oder Kurzschluß.	Bitte wenden Sie sich an autorisierte Fachleute.
E6	Fehler	Fehler bei der Abflußpumpe	Bitte wenden Sie sich an autorisierte Fachleute.



Schaltplan



FA-Bremsgerät gegen elektromagnetische Störung

R1-Heizröhr1 R2-Heizröhr2 L-Glühbirne

T1-Thermostat T2-Thermostat NTC-Temperatursensor

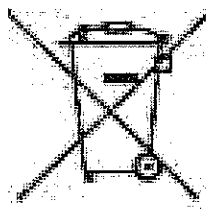
PS-Drainagepumpe M-Motor H-Feuchtigkeitssensor

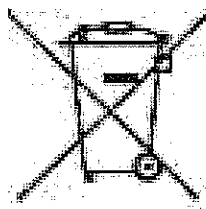
K1-Wasserniveauschalter K2-Türschalter K3-Stromschalter

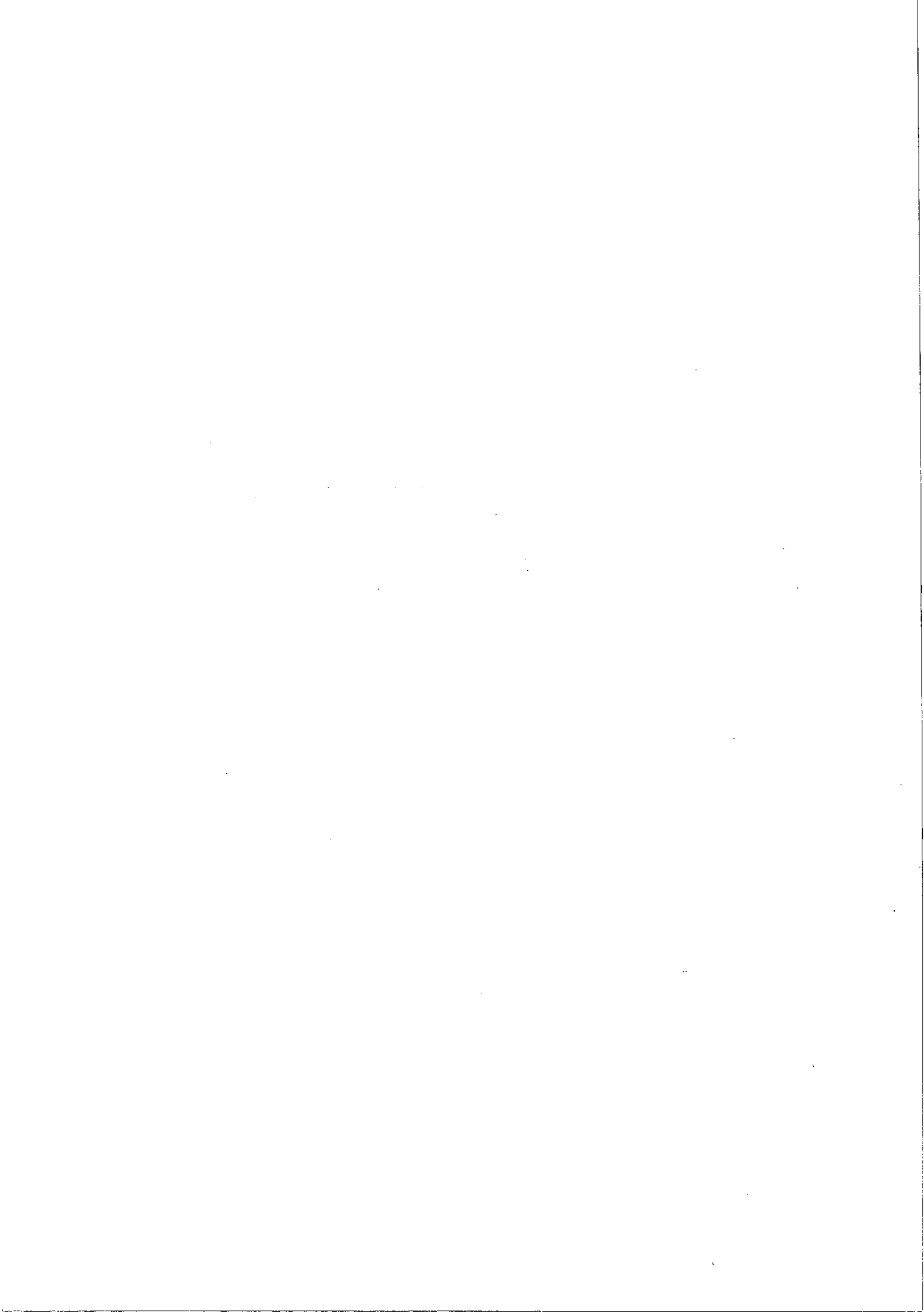
PCB1, PCB2-PC-Schalttafel

Technische Parameter

Punkte	Typ	SED 70 W
Stromversorgung		(220-240)V/50Hz
Max. Betriebsstrom (A)		12
Max. Füllmenge (kg)		7
Programm		11
Max. Leistung (W)		2800
Aussenmaß (H x T x B) mm		855 × 620 × 595
Wasserschutzklasse		IPX4



Das Symbol  auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss. Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrem Rathaus, Ihrer Müllabfuhr oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.



0020503601